

რამაზ ქურდაძე

ქართული ენა 1

ქართული ენის პრაქტიკული
კურსი უცხოელთათვის



Ramaz Kurdadze

THE GEORGIAN LANGUAGE 1
A Practical Course of the Georgian
Language for Foreign Students

ქართული ენა 1

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

Ramaz Kurdadze

THE GEORGIAN LANGUAGE 1

**A Practical Course of the Georgian
Language for Foreign Students**

15 Lessons

Third Edition

რამაზ ქურდაძე

ქართული ენა 1

ქართული ენის პრაქტიკული
კურსი უცხოელთათვის

15 გაკვეთილი

მესამე გამოცემა



რედაქტორი მზექალა შანიძე

რეცენზენტები: ირინე დემეტრაძე
ზაალ კიკვიძე

Editor **Mzekala Shanidze**

Reviewers: **Irine Demetradze**
Zaal Kikvidze

ილუსტრაციების ავტორია ნინო (ნუცა) ქურდაძე
Illustrations by Nino (Nutsa) Kurdadze

გამოცემულია ივანე ჯავახიშვილის სახელობის
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის საუნივერსიტეტო
საგამომცემლო საბჭოს გადაწყვეტილებით

Published by the decision of Ivane Javakhishvili
Tbilisi State University Publishing Board

© ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის
სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2019

© Ivane Javakhishvili Tbilisi State University Press, 2019

ISBN 978-9941-13-810-2

CONTENTS

INTRODUCTION (in Georgian and English)	7
PART 1	
The Contemporary Georgian Alphabet and its Brief Description	12
PART 2	
Lessons	14
Lesson 1. Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary. Exercises. The nominative case, an exercise	14
Lesson 2. Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary. Exercises. The vocative case, an exercise	29
Lesson 3. Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary. Plural forms of nouns, an exercise. Exercises	45
Lesson 4. Names of countries and origin I (dissimilation, word-building), an exercise. Names of countries and origin II (dissimilation, word-building), an exercise. Personal pronouns, the verb ყოფნა (<i>to be</i>) in the present tense, a particle, a negative conjunction, exercises.....	62
Lesson 5. The verb ყოფნა (<i>to be</i>) in the future tense, an exercise. The genitive case. Exercises.....	66
Lesson 6. The verb ყოფნა (<i>to be</i>) in the past tense, exercises. More functions of the postposition -ზე and the question word რომელი (<i>which</i>), exercises	69
Lesson 7. The dative case. Postpositions with the dative case, exercises. The verb ხატვა (<i>to draw with a pencil</i>) 1: ვხატავ (<i>I draw him/her/it</i>) in the present tense; the verb ხატვა (<i>to draw with a pencil</i>) 2: მხატვას (<i>he/she draws me</i>) in the present tense; an exercise. Table 1 – subject person markers. Table 2 – object person markers	73
Lesson 8. The verb ყოფნა (<i>to have – with humans and animals</i>) in the present tense, an exercise. Extended forms of the adverbs of time, an exercise. A sentence without a predicate and a folk poem.....	78
Lesson 9. Vocabulary, colours. Degrees of comparison of adjectives. The verb ქონა (<i>to have – with inanimate objects</i>) in the present tense, exercises.....	81
Lesson 10. Numerals. Exercises	86
Lesson 11. The verbal form (მე) მქვია . . . (<i>my name is . . .</i>), exercises. Word-building, the suffix -იან, the circumfix უ- -ო, exercises. Inversion, the verbal forms: (მე) მიხდა (<i>I want</i>), (მე) მწყურია (<i>I am thirsty</i>), (მე) მშია (<i>I am hungry</i>), exercises.....	91
Lesson 12. The postpositions -გან, -დან, -იდან, an exercise. The verb ცნობა (<i>to know</i>) 1: მე ვიცნობ მას (<i>I know him/her, I am acquainted with him/her</i>) in the present tense, an exercise. Exercises, word-building: the circumfix სა- -ო. An exercise, word-building: the circumfix მე- -ე	97

Lesson 13. Postpositions with the instrumental case, an exercise. The verb ცნობდა (<i>to know</i>) 2: ოს მიცნობდა მე (<i>he/she knows me, he/she is acquainted with me</i>) in the present tense, exercises. An exercise, word-building: the suffix -ობდა. An exercise, word-building: the circumfix მე- -ე.....	101
Lesson 14. The verb ცოდნა (<i>to know</i>): მე ვიცი ოს (<i>I know it</i>) in the present tense, exercises. An exercise, the word-building suffix -იერ.....	107
Lesson 15. The functions of cases. Table 3 – subject and object case markers according to the future, present and past tenses. The verb წერდა (<i>to write</i>) in the future, present, past tenses; exercises.....	110

PART 3

Key to the exercises	115
-----------------------------------	-----

PART 4

English-Georgian Dictionary	129
--	-----

შესავალი

წინამდებარე პრაქტიკული სახელმძღვანელო გრამატიკული მითითებებისა და სავარჯიშოთა კრებულია, რომელიც დამუშავდა საზღვარგარეთ სხვადასხვა დროს წაკითხული სალექციო კურსების შედეგად. ამ კრებულში შემავალი სავარჯიშოების ნაწილი შედგენილია 2008 წელს, როდესაც, ფულბრაიტის პროგრამის ფარგლებში, ნიუ იორკის სახელმწიფო უნივერსიტეტში, სტონი ბრუკში (ნიუ იორკის შტატი, აშშ) ვასწავლიდი ქართულს პროფესორ აღისა პარისის მიწვევით. მოგვიანებით კურსი გამთლიანდა და ამ სახით ორჯერ იქნა წაკითხული, 2011 და 2013 წლებში, დარტმუთის კოლეჯში (ნიუ ჰამფშირის შტატი, აშშ), სადაც „ღია საზოგადოების ინსტიტუტის“ ფაკულტეტის განვითარების მხარდაჭერის პროგრამით ვიყავი მიწვეული ზამთრისა და გაზაფხულის სემესტრებში 2011-2013 წლებში, ხოლო აღნიშნული კურსის წაკითხვა შემომთავაზა ჩემმა იქაურმა მასპინძელმა, ასოცირებულმა პროფესორმა იოანა ჩიტორანმა. სხვადასხვა დროს ეს კურსი ორჯერ წავიკითხე ლეიდენის უნივერსიტეტში, ნიდერლანდების სამეფოში, 2012 და 2016 წლებში, 2015 წელს კი – ბრემენის უნივერსიტეტში, გერმანიაში.

აღნიშნული კურსი 2018 წელს ორჯერ გამოიცა სახელმძღვანელოდ. გამოცემისთანავე ყველა ეგზემპლარი გაიყიდა. ახლადგამოცემული სახელმძღვანელოთი, იმავე წლის ოქტომბერ-დეკემბერში, ქართული ენის კურსი დამწყებთათვის წავიკითხე კვლავ ლეიდენის უნივერსიტეტში, ნიდერლანდების სამეფოში, რაც ნაშრომის აპრობაციის კიდევ ერთი კარგი შესაძლებლობა იყო. ამჯერად მკითხველს ვთავაზობთ მესამე გამოცემას.

პრაქტიკული კურსი შესავლისა და ოთხი ნაწილისაგან შედგება: პირველი ნაწილი – თანამედროვე ქართული ანბანი და მისი მოკლე დახასიათება; მეორე ნაწილი – გაკვეთილები; მესამე ნაწილი – სავარჯიშოთა პასუხები და მეოთხე ნაწილი – ინგლისურ-ქართული ლექსიკონი. ძირითად ნაწილში წარმოდგენილია გრამატიკული მითითებანი და სავარჯიშოები, სულ 65 სავარჯიშო. სავარჯიშოები აგებულია იმის გათვალისწინებით, რომ მსმენელმა შეძლოს გარკვეული ლექსიკური მასალის დაგროვებაც, ამიტომ სავარჯიშოთა უმეტესობას ახლავს ქართული სიტყვები ინგლისური თარგმანით.

ძირითადი ნაწილი იწყება იაკობ გოგებაშვილის პრინციპების მიხედვით შედგენილი თანამედროვე ქართული ანბანის ინგლისური ვარიანტის შესწავლით, რასაც პირველი სამი გაკვეთილი ეთმობა. ამავე გაკვეთილებში ქართული ასოები და სიტყვები წარმოდგენილია ტრანსლიტერაციით. რადგან ეს კურსი არა მხოლოდ ლინგვისტებისთვის, არამედ, ზოგადად, ქართულით დაინტერესებული ყველა სტუდენტისათვისაა გათვალისწინებული, ტრანსლიტერაციისათვის ვიყენებთ ქართული ანბანის რომანიზებულ სისტემას, რომელიც მიღებულია 2002

წელს ენათმეცნიერების ინსტიტუტისა და საქართველოს გეოდეზიისა და კარტოგრაფიის სახელმწიფო დეპარტამენტის მიერ.

იხ.: https://en.wikipedia.org/wiki/Romanization_of_Georgian

პირველ და მეორე გაკვეთილში, ორ (მესამე და მეექვსე) სავარჯიშოში ქართული მასალა რომანიზებული სისტემით, ტრანსლიტერაციითაა მოცემული; ეს იმის გამო, რომ მსმენელთათვის ქართული ანბანი ჯერ კიდევ ბოლომდე არ არის მიწოდებული.

მეოთხე გაკვეთილიდან ტრანსლიტერაცია აღარ გვხვდება.

ქართული ანბანის უკეთ გაცნობისა და ადვილად შესწავლის მიზნით, ანბანის ნაწილები შედარებით დიდი ფონტითაა წარმოდგენილი.

სტუდენტებს მიეწოდებათ სახელის (არსებით, ზედსართავ, რიცხვით და ნაცვალსახელთა) და ზმნის უმნიშვნელოვანესი საკითხები, კერძოდ: სახელთა ბრუნების (მათ შორის თანდებულებანი სახელის) და ზმნის (ყოფნა, ყოლა/ქონა და სხვ.) უღლების შესახებ.

მესამე ნაწილში მოცემულია სავარჯიშოთა პასუხები, გარდა პირველი, მეოთხე და მეთხუთმეტე სავარჯიშოებისა, რადგან ისინი მხოლოდ საკითხავი სავარჯიშოებია.

მეოთხე ნაწილი კი ინგლისურ-ქართული ლექსიკონია. რადგან ქართული სიტყვები სავარჯიშოებშივეა წარმოდგენილი ინგლისურ თარგმანთან ერთად, ამიტომ სალექსიკონო ნაწილი მხოლოდ ინგლისურ-ქართული ლექსიკონით განგსაზღვრეთ. ლექსიკონი სასწავლო-პრაქტიკული დანიშნულებისაა, ის მორგებულია მკითხველის მოთხოვნებზე. კერძოდ, მასში ძალზე იშვიათად, აუცილებელ შემთხვევაში, სალექსიკონო სიტყვას გრამატიკულ მახასიათებელს ვუწერთ, მაგ.: *n.*, რაც ნიშნავს *noun-ს*, *სახელს* და *v.*, რაც ნიშნავს *verb-ს*, *ზმნას*.

თანხმოვანზე დაბოლოებული სიტყვები, რომელთაც აწმყოში *ყოფნა* ზმნის მხოლოდობითი რიცხვის მესამე პირის შემოკლებული -ა (←არის) ფორმისა თუ -ც ნაწილაკის დართვისას გაგრცობილი -ა ხმოვნიანი ფორმა აქვთ, ლექსიკონში გაგრცობილი ფორმით შეგვაქვს, სავრცობ ხმოვანს ფრჩხილებში ვუთითებთ: *არავინ(ა)*, *ზეგ(ა)* და *სხვა*.

ზმნა მოგვყავს ინგლისურში ინფინიტივის, ხოლო ქართულში საწყისის ფორმით და ფრჩხილებში ვუთითებთ მხოლოდობითი რიცხვის მესამე პირის ფორმას. *ყოფნა* ზმნის სამივე (აწმყო, მყოფადი, ნამყო) დროის ყველა ფორმაა შეტანილი ლექსიკონში. ზოგიერთი ზმნის მხოლოდ მესამე პირის ფორმა მოგვყავს, მაგ., *უდრის*.

გრამატიკული ფორმების თუ დაწერილობის თავისებურებათა გამო, ლექსიკონში მოცემულია ადამიანთა სახელები და ადგილსახელებიც.

დაბოლოს, მადლობა გვინდა გადავუხადოთ ყველას, ვინც ხელი შეგვიწყო პრაქტიკული კურსის მომზადებაში: ჩვენს უცხოელ კოლეგებს, აღისა პარისსა და იოანა ჩიტორანს, რომლებმაც უშუალოდ დამაკავშირეს ამერიკულ უნივერ-

სიტეტებთან და გულშემატკივრობდნენ მთელ ჩემს საქმიანობას ამერიკაში მივიღებების დროს.

საინტერესო რჩევებისა და დარტმუთის კოლეჯში ჩემი ყოფნის დროს გულთბილი, მეგობრული დამოკიდებულებისათვის მადლიერების გრძნობით გვინდა მოვიხსენიოთ ამავე კოლეჯის ენათმეცნიერების პროგრამის თანამშრომლები: ჯეიმს სტენფორდი, ტიმოტი პულიო და დევიდ პეტერსონი.

მადლობას მოვახსენებთ ამ კრებულის რეცენზენტებს, ირინე დემეტრაძესა და ზაალ კიკვიძეს, საყურადღებო რჩევებისა და გულისხმიერი დამოკიდებულებისათვის.

დიდ მადლობას მოვახსენებთ პრაქტიკული კურსის რედაქტორს, მზექალა შანიძეს. ქალბატონმა მზექალამ საგულდაგულოდ გადასინჯა მთელი კურსი, მისმა შენიშვნებმა და რჩევებმა საგრძნობლად გაამდიდრა ეს პატარა წიგნი.

მადლობას ვუხდით ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობის რედაქტორებს – მარინე ვარამაშვილსა და ნანა კაჭაბავას, დამკაბადონებელ ხათუთა ბადრიძეს და გარეკანის დიზაინერ ნინო ებრალიძეს.

წარმოდგენილი პრაქტიკული კურსის მომავალი დახვეწისა და შევსების მიზნით, სიამოვნებით მივიღებთ შენიშვნებსა და გამოსმაურებებს.

INTRODUCTION

The present practical course is a collection of grammar instructions and exercises compiled as a result of lectures delivered in various foreign countries at different periods of time. One part of the exercises included in the book was produced in 2008 when I taught Georgian at Stony Brook University (New York, USA) within the framework of Fulbright Program, upon the invitation of Prof. Alice C. Harris. Later, the course was completed and taught twice – in 2011 and 2013 – at Dartmouth College (New Hampshire, USA), where I was invited within the framework of the Open Society Institute Faculty Development Fellowship Program for winter and spring terms in 2011-2013. My host at Dartmouth College, Associate Professor Ioana Chitoran offered me to deliver the aforementioned course of lectures. In 2012 and 2016, I taught the course at Leiden University (the Kingdom of the Netherlands) and in 2015 – at the University of Bremen (Germany).

In 2018, the course was published as a textbook twice and all the copies were sold. I used the book while delivering the course of the Georgian language for beginners again at Leiden University, in the Kingdom of the Netherlands in October-December of the same year. It was one more good opportunity for the approbation of this book. Considering the keen interest of learners, the textbook is published for the third time.

The practical course consists of the introduction and four parts: part 1 – the contemporary Georgian alphabet and its brief description; part 2 – lessons; part 3 – key to the exercises and part 4 – English-Georgian dictionary. The main part consists of grammar notes and exercises, 65 exercises in all. The exercises also enable a learner to acquire certain lexical material. Therefore, most of the exercises are followed by a glossary of Georgian words with their English translations.

The main part starts with the English version of the contemporary Georgian alphabet, compiled in accordance with the principles worked out by Iakob Gogebashvili. The first three lessons are dedicated to learning the alphabet. The same lessons present transliteration of Georgian letters and words. As the course is aimed not only at linguists but also at all the interested persons, we use the Romanized system of the Georgian alphabet as a transliteration option. This system was adopted in 2002 by the Institute of Linguistics and the State Department of Geodesy and Cartography of Georgia.

See: https://en.wikipedia.org/wiki/Romanization_of_Georgian

In two exercises (third and sixth) of the first and second lessons the Georgian material is given by means of the Romanized system, as at this stage the reader is not completely aware of the entire Georgian alphabet.

From the fourth lesson transliteration is no longer provided.

To facilitate the process of learning of the Georgian alphabet, we present the first three lessons in a larger font size.

Students are provided with the rules regarding the most important issues related to substantives (noun, adjective, numeral and pronoun) and the verb, namely: declension of nouns (including nouns with postpositions) and conjugation of verbs (to be, to have, etc.).

The third part is key to the exercises. However, no answers are provided for exercises 1, 4 and 15, as they are intended only for reading.

The fourth part provides an English-Georgian dictionary. As Georgian words, together with their English translation, are given in the exercises in the second part, the fourth part presents only the English-Georgian dictionary. The dictionary serves for both teaching and practical purposes. It is adapted to the needs of the reader, namely, wherever necessary, we provide some grammatical characteristics of the entries, e.g.: n. for *noun*, and v. for *verb*.

Consonant-final words with the contracted form of the present tense third person singular of the verb ყოფნა *to be* -ა(←არის) -ა(←aris) *is* and those with the particle -ც -ts, have an extended form with the vowel -ა- -a-. Such words are included in the dictionary in their extended forms, with the added vowel given in brackets: არავინ(ა) – *nobody*, ზეგ(ა) – *the day after tomorrow*, etc.

Both English and Georgian verbs are given in the infinitive, and the third person singular form is given in brackets. The dictionary includes all the forms of the verb *to be* in all the three tenses (present, future, past). Some verbs are given only in the third person singular form, e.g. უდროს – *equals*.

Due to their specific grammar forms and spelling, personal and place names are included in the dictionary too.

Finally, I would like to thank everyone who supported me in the preparation of this practical course, especially Alice C. Harris and Ioana Chitoran, who helped me establish direct links with the American universities and organize the business-trips to the USA.

I would also like to express my gratitude to the staff members of the linguistic program of Dartmouth College – James Stanford, Timothy Pulju and David Peterson – for their interesting comments and friendly attitude.

I am grateful to the reviewers of this practical course Irine Demetradze and Zaal Kikvidze for their helpful advice and scrupulous work.

I am deeply indebted to the editor Mzekala Shanidze, who carried out a detailed study of the entire work and whose advice largely enriched this book.

Special thanks to Ivane Javakhishvili Tbilisi State University Press editors Marine Varamashvili and Nana Katchabava, typesetter Khatuta Badridze and cover designer Nino Ebralidze.

Learners are encouraged to send any useful comments or feedback, which would help me to improve and update this course.

PART 1

The Contemporary Georgian Alphabet and its Brief Description

The Georgian Alphabet	The Romanized System of the Georgian Alphabet
ა	a
ბ	b
გ	g
დ	d
ე	e
ვ	v
ზ	z
თ	t
ი	i
კ	k'
ლ	l
მ	m
ნ	n
ო	o
პ	p'
ჟ	zh
რ	r
ს	s
ტ	t'
უ	u
ფ	p
ქ	k
ყ	gh
შ	q'
ჩ	sh
ც	ch
ც	ts
ძ	dz
წ	ts'
ჭ	ch'
ხ	kh
ჯ	j
ჰ	h

There are three historical systems of the Georgian script: Asomtavruli or Mrgvlovani (in use till IX c.), Nuskhuri (IX-XI cc.) and Mkhedruli (from XI c. till the present day). In 2015 Georgian scripts were awarded the national status of intangible cultural heritage in Georgia; and in 2016 were inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

There are 33 letters in the contemporary Georgian alphabet, 5 vowels and 28 consonants:

- Vowels: ა - a, ე - e, ი - i, ო - o, უ - u;
- Consonants: ბ - b, პ - p, ჰ - p', დ - d, თ - t, ტ - t', ძ - dz, ც - ts, წ - ts', ჯ - j, ჩ - ch, ჰ - ch', გ - g, კ - k, კ - k', ყ - q, ვ - v, ზ - z, ს - s, ჟ - zh, შ - sh, ღ - gh, ხ - kh, ჰ - h, ლ - l, მ - m, ნ - n, რ - r;
- Unlike many other languages there are no capital letters;
- Each graphic sign denotes a single speech sound, therefore in Georgian all graphic signs present sounds that distinguish one word from another;
- Each sound corresponds to one letter: for example, there are no letter combinations such as English *sh* or *ch*. In Georgian *sh* is შ and *ch* is ჩ.

PART 2

Lessons

Lesson 1

- Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary;
- Exercises;
- The nominative case, an exercise.

Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary

The Georgian Alphabet	The Romanized System of the Georgian Alphabet
ი	i
ა	a
თ	t
ს	s
ბ	kh
ო	o
ე	e
უ	u
მ	m
შ	sh
კ	k'

Writing practice:

ი
ა
თ
ს
ბ
ო
ე
უ
მ
შ
კ

Some more Georgian letters: რ - r, ვ - v, ნ - n, დ - d

Vocabulary: რა? ra? - what? არ(ა) ar(a) - not, ვინ(ა)? vin(a)? - who? დიახ diakh - yes, არის aris - is, და da - 1. and (conjunction), 2. a sister (see exercise 15).

o - i s - a



o s i a

os ia - a violet

- Ի՞նչ է սառնոցը? *ra aris es?* What is this?

- Սառնոցը օձ է. *es aris ia.* This is a violet.

თ - t



თ ო თ ო titi

თო-თო ti-ti

თთთო titi – a finger

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის თთთო. *es aris titi.* This is a finger.

ს - s



ს დ დ თ ო saati

სდ-დ-თო sa-a-ti

სდდთო saati – a watch, a clock, an hour

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის სდდთო. *es aris saati.* This is a watch.

ბ – kh



თ ბ ა t k h a

თბა tkha – a goat

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის თბა. *es aris tkha.* This is a goat.



თ თ ა ბ 0 o t a k h i

თ-თ-ბო o-ta-khi

თთბო otakhi – a room

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ოთახი. *es aris otakhi.* This is a room.

ე - e

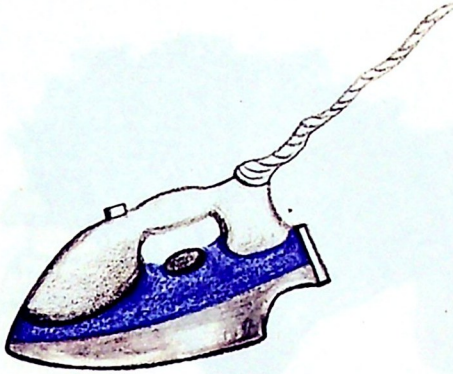


ბ ე kh e

ბე khe - a tree

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ბე. *es aris khe.* This is a tree.

ჴ - u



ჴ თ ლ u t o

ჴ-თლ u-to

ჴთლ uto – an iron

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ჴთლ. *es aris uto.* This is an iron.

მ - m



მ უ ხ ა m u k h a

მუ-ხა mu-kha

მუხა mukha – an oak

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის მუხა. *es aris mukha.* This is an oak.



შ ე შ ა sh e sh a

შე-შა she-sha

შეშა shesha – firewood

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის შეშა. *es aris shesha.* This is firewood.

ծ - k'



ს ო კ ო s o k' o

სო-კო so-k'o

სოკო sok'o – a mushroom

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის სოკო. *es aris sok'o.* This is a mushroom.

Exercise 1

არის (is) together with its contracted form in the present tense

Vocabulary:

ანა ana – Ana (a feminine name)

დათო dato – Dato (a masculine name, short form of Davit)

ნია nia – Nia (a feminine name)

Read the dialogue.

ანა: – ეს არის ია?

დათო: – დიახ, ეს არის ია.

ანა: – ვინ არის ეს?

დათო: – ეს არის ნია.

ანა: – ეს არის ნია?

დათო: – დიახ, დიახ, ეს არის ნია.

ანა: – ეს არის უთო?

დათო: – არა, ანა, ეს არ არის უთო.

ანა: – ეს არის შეშა?

დათო: – არა, ანა, ეს არ არის შეშა, ეს არის ხე.

ანა: – ეს არის მუხა?

დათო: – დიახ, ანა, ეს არის მუხა.

ანა: – ეს არის სოკო?

დათო: – დიახ, ეს არის სოკო.

ანა: – ეს არის ოთახი?

დათო: – დიახ, ეს არის ოთახი.

ანა: – ეს არის თხა?

დათო: – დიახ, ეს არის თხა.

Read the same dialogue with contracted forms.

ანა: - ეს იაა (← ია არის)?

დათ: - დიახ, ეს იაა (← ია არის).

ანა: - ვინაა (← ვინ(ა) არის) ეს?

დათ: - ეს ნიაა (← ნია არის).

ანა: - ეს ნიაა (← ნია არის)?

დათ: - დიახ, დიახ, ეს ნიაა (← ნია არის).

ანა: - ეს უთოა (← უთო არის)?

დათ: - არა, ანა, ეს არაა (← არ(ა) არის) უთო.

ანა: - ეს შეშაა (← შეშა არის)?

დათ: - არა, ანა, ეს არაა (← არ(ა) არის) შეშა, ეს ხეა (← ხე არის).

ანა: - ეს მუხაა (← მუხა არის)?

დათ: - დიახ, ანა, ეს მუხაა (← მუხა არის).

ანა: - ეს სოკოა (← სოკო არის)?

დათ: - დიახ, ეს სოკოა (← სოკო არის).

ანა: - ეს ოთახია (← ოთახი არის)?

დათ: - დიახ, ეს ოთახია (← ოთახი არის).

ანა: - ეს თხაა (← თხა არის)?

დათ: - დიახ, ეს თხაა (← თხა არის).

Exercise 2

Positive and negative answers with contracted forms

Make contractions in the dialogue based on the examples.

Examples for a positive answer:	Examples for a negative answer:
A. without the contraction of არის (ის): - ეს არის ია? - დიახ, ეს არის ია.	A. without the contraction of არის (ის): - ეს არის ია? - არა, ეს არ არის ია.
B. with the contraction of არის (ის): - ეს იაა (← ია არის)? - დიახ, ეს იაა (← ია არის).	B. with the contraction of არის (ის): - ეს იაა (← ია არის)? - არა, ეს არაა (← არ(ა) არის) ია.

1. - ეს არის თითი?	1. - ეს არის თითი?
2. - დიახ, ეს არის თითი.	2. - არა, ეს არ არის თითი.
3. - ეს არის საათი?	3. - ეს არის საათი?
4. - დიახ, ეს არის საათი.	4. - არა, ეს არ არის საათი.
5. - ეს არის თხა?	5. - ეს არის თხა?
6. - დიახ, ეს არის თხა.	6. - არა, ეს არ არის თხა.
7. - ეს არის ოთახი?	7. - ეს არის ოთახი?
8. - დიახ, ეს არის ოთახი.	8. - არა, ეს არ არის ოთახი.
9. - ეს არის ხე?	9. - ეს არის ხე?
10. - დიახ, ეს არის ხე.	10. - არა, ეს არ არის ხე.
11. - ეს არის უთო?	11. - ეს არის უთო?
12. - დიახ, ეს არის უთო.	12. - არა, ეს არ არის უთო.
13. - ეს არის მუხა?	13. - ეს არის მუხა?
14. - დიახ, ეს არის მუხა.	14. - არა, ეს არ არის მუხა.
15. - ეს არის შეშა?	15. - ეს არის შეშა?
16. - დიახ, ეს არის შეშა.	16. - არა, ეს არ არის შეშა.
17. - ეს არის სოკო?	17. - ეს არის სოკო?
18. - დიახ, ეს არის სოკო.	18. - არა, ეს არ არის სოკო.

The nominative case

The nominative case is the case of a dictionary unit. With certain tense forms of the Georgian verb, a subject and a direct object are given in the nominative case.

Georgian words: such as nouns, adjectives, etc. in the nominative case have a special marker; this is the vowel *-o (-i)*; however, not every word has this marker. The presence of *-o (-i)* marker depends on the stem ending of a word. Hence, words with the C-final stem have this marker: ლონდონ-*o* – *London*, while V-final ones do not have this case marker: ამერიკა – *America*.

Note:

The stem of the word representing the lexical meaning of the word in Georgian may be followed by grammatical markers. The stem may end in a consonant, e.g. *London*, or a vowel, e.g. *America*. The former is called C-final, and the latter V-final.

Exercise 3

The words (names of countries, places, etc.) presented below are familiar to everyone. Here they are given in the form of the Georgian nominative case.

1. Compare Georgian and English words and identify V-final stem words;
2. Compare Georgian and English words, identify C-final stem words and separate the nominative case marker.

<i>Transliteration of a Georgian word</i>	<i>English translation</i>	<i>Transliteration of a Georgian word</i>	<i>English translation</i>
admirali	admiral	lat'via	Latvia
angola	Angola	londoni	London
alask'a	Alaska	madridi	Madrid
arabi	Arab	niagara	Niagara
bolivia	Bolivia	op'era	opera
bost'oni	Boston	oslo	Oslo
drama	drama	p'eriodi	period
dublini	Dublin	p'eru	Peru
egvip't'e	Egypt	p'oet'i	poet
vit'amini	vitamin	radio	radio
zebra	zebra	st'udent'i	student
irani	Iran	pilmi	film

Lesson 2

- Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary;
- Exercises;
- The vocative case, an exercise.

Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary

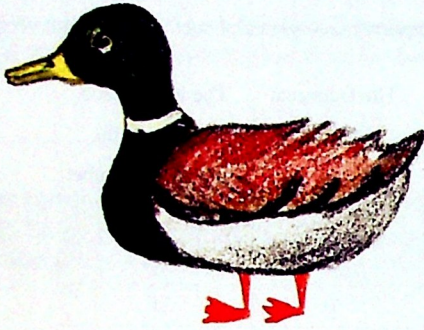
The Georgian Alphabet	The Romanized System of the Georgian Alphabet
ჟ	v
ბ	g
ფ	p
ზ	z
რ	r
ჩ	ch
ბ	b
დ	d
ლ	l
გ	gh
ძ	dz

Writing practice:

ჟ
ბ
ფ
ზ
რ
ჩ
ბ
დ
ლ
გ
ძ

One more Georgian letter: ჟ - k

Vocabulary: აქ(ა) ak(a) - here, იქ(ა) ik(a) - there.



o b g o i k h v i

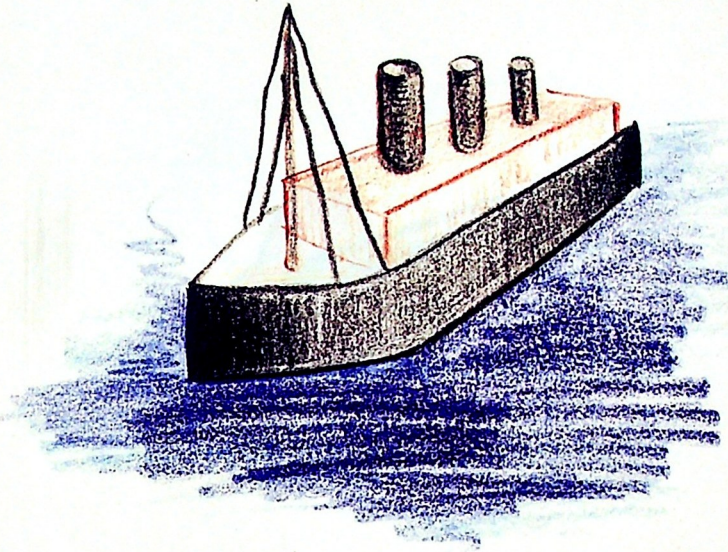
o b - g o i k h - v i

o b g o i k h v i - a d u c k

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

- ეს არის ობგო. *es aris ikhvi.* This is a duck.

ბ - გ



ბ ე მ ი g e m i

ბე-მი ge-mi

ბემი gemi – a ship

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ბემი. *es aris gemi.* This is a ship.



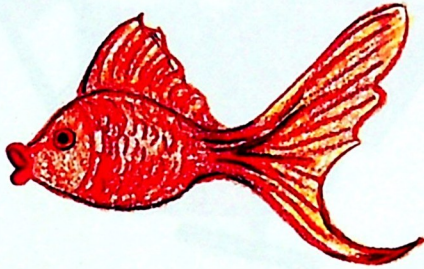
თ ე გ ო t o p i

თე-გო to-pi

თეგო topi – a gun

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის თეგო. *es aris topi.* This is a gun.



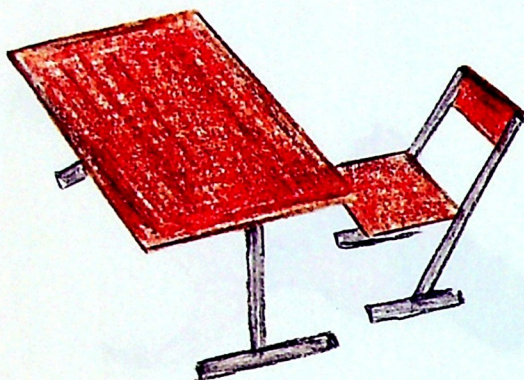
თ ე ვ ზ ი t e v z i

თევზი tev-zi

თევზი tevzi – a fish

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის თევზი. *es aris tevzi.* This is a fish.



მ ე რ ხ ი m e r k h i

მერ-ხო mer-khi

მერხო merkhi – a desk

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის მერხო. *es aris merkhi.* This is a desk.

ჩ - ch



ჩ ა ნ თ ა ch a n t a

ჩან-თა chan-ta

ჩანთა chanta – a bag

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ჩანთა. *es aris chanta.* This is a bag.

blackboard.

ბ - b



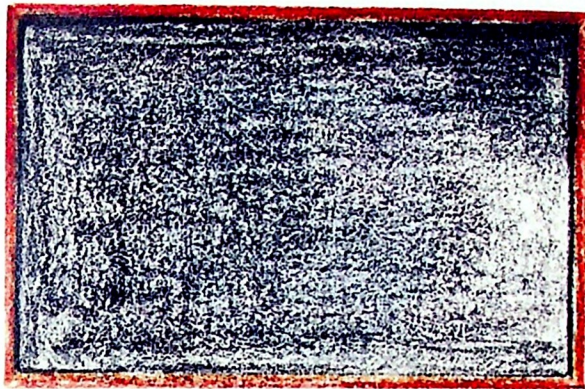
ბ უ დ ე b u d e

ბუ-დე bu-de

ბუდე bude – a nest

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ბუდე. *es aris bude.* This is a nest.

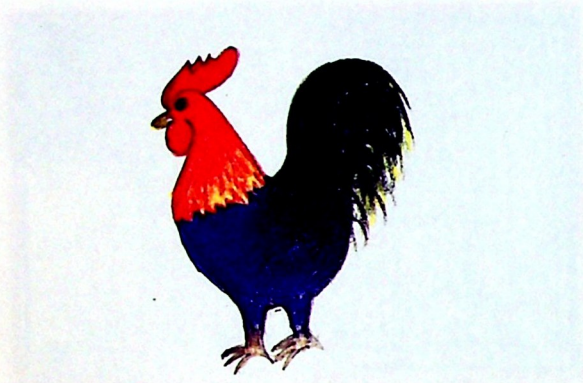


დ ა გ ა d a p a

და-გა da-pa

დაგა dapa – a blackboard

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის დაგა. *es aris dapa.* This is a blackboard.



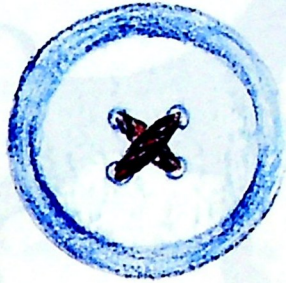
მ ა მ ა ლ ი m a m a l i

მა-მა-ლი ma-ma-li

მამალი mamali – a rooster

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის მამალი. *es aris mamali.* This is a rooster.



ღ ო ლ ო ghili

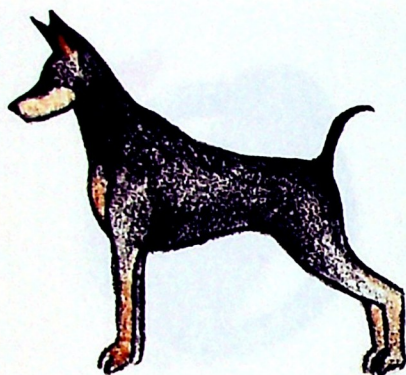
ღი-ღი ghi-li

ღიღი ghili – a button

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ღიღი. *es aris ghili.* This is a button.

ძ - dz



ძ ა ღ ლ ი dz a gh li

ძაღ-ლი dzagh-li

ძაღლი dzaghli – a dog

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ძაღლი. *es aris dzaghli.* This is a dog.

Exercise 4

Vocabulary:

სად(ა)? *sad(a)?* – where?

ეს(ა) *es(a)* – this

ის(ა) *is(a)* – that

Read the dialogue.

ანა: – სად არის ეს იხვი?

დათო: – აქ არის ეს იხვი.

ანა: – ის გემი აქ არის?

დათო: – არა, ის გემი აქ არ არის. ის გემი იქ არის.

ანა: – სად არის ის თოფი?

დათო: – ის თოფი აქ არის.

ანა: – სად არის თევზი? აქ არის?

დათო: – არა, თევზი აქ არ არის, თევზი იქ არის.

ანა: – სად არის ის მერხი? იქ არის ის მერხი?

დათო: – არა, ის მერხი იქ არ არის, ის მერხი აქ არის.

ანა: – სად არის ეს ჩანთა?

დათო: – ეს ჩანთა აქ არის.

ანა: – სად არის ბუდე? იქ არის ბუდე?

დათო: – დიახ, ბუდე იქ არის.

ანა: – სად არის დაფა? აქ არის დაფა?

დათო: – არა, აქ დაფა არ არის, დაფა იქ არის.

ანა: – სად არის მამალი?

დათო: – აქ არის მამალი.

ანა: – ძაღლი იქ არის?

დათო: – დიახ, ძაღლი იქ არის.

Read the same dialogue with contracted forms.

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) ეს იხვი?

დათო: - აქაა (← აქ(ა) არის) ეს იხვი.

ანა: - ის გემი აქაა (← აქ(ა) არის)?

დათო: - არა, ის გემი აქ არაა (← არ(ა) არის). ის გემი იქაა (← იქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) ის თოფი?

დათო: - ის თოფი აქაა (← აქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) თევზი? აქაა (← აქ(ა) არის)?

დათო: - არა, თევზი აქ არაა (← არ(ა) არის), თევზი იქაა (← იქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) ის მერხი? იქაა (← იქ(ა) არის) ის მერხი?

დათო: - არა, ის მერხი იქ არაა (← არ(ა) არის), ის მერხი აქაა (← აქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) ეს ჩანთა?

დათო: - ეს ჩანთა აქაა (← აქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) ბუდე? იქაა (← იქ(ა) არის) ბუდე?

დათო: - დიახ, ბუდე იქაა (← იქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) დაფა? აქაა (← აქ(ა) არის) დაფა?

დათო: - არა, აქ დაფა არაა (← არ(ა) არის), დაფა იქაა (← იქ(ა) არის).

ანა: - სადაა (← სად(ა) არის) მამალი?

დათო: - აქაა (← აქ(ა) არის) მამალი.

ანა: - ძაღლი იქაა (← იქ(ა) არის)?

დათო: - დიახ, ძაღლი იქაა (← იქ(ა) არის).

Exercise 5

- a. Make contracted forms in Georgian;
- b. Translate into English.

Examples:

- ეს იხვი აქ არის, ის იხვი იქ არის.
- ეს იხვი აქაა, ის იხვი იქაა.
- This duck is here, that duck is there.
- ის გემი სად არის?
- ის გემი სადაა?
- Where is that ship?
- ის გემი იქ არის.
- ის გემი იქაა.
- That ship is here.

1. - თოფი აქ არის?
2. - დიახ, თოფი აქ არის.
3. - თევზი აქ არის?
4. - არა, თევზი აქ არ არის.
5. - სად არის ეს მერხი?
6. - ეს მერხი აქ არის.
7. - ის ჩანთა სად არის?
8. - ის ჩანთა იქ არის.
9. - ბუდე სად არის?
10. - ბუდე აქ არის.
11. - აქ არის დაფა?
12. - არა, დაფა აქ არ არის.
13. - რა არის ეს?
14. - ეს არის ღილი.
15. - სად არის ეს მამალი?
16. - ეს მამალი აქ არის.
17. - სად არის ძაღლი?
18. - ძაღლი აქ არის.

The vocative case

In Georgian the vocative case has special markers: the vowel **-ო** (-o) and consonant **-გ** (-v); with C-final stem words the marker is **-ო** (-o): ლონდონ**-ო** – London in the vocative case; with V-final stem words the marker is **-გ** (-v). V-final stem words in the vocative case sometimes have no marker, that is why there are parallel forms (with **-გ** (-v) marker or without it): ამერიკა**-გ** // ამერიკა – America in the vocative case.

Exercise 6

The words (names of countries, places, etc.) presented below are familiar to everyone. Here they are given in the form of the Georgian nominative case.

Put the words in the vocative case according to these examples.

Examples:		
C-final	Nominative case: admiral-i	Vocative case: admiral-o
V-final	Nominative case: lat'via	Vocative case: lat'via-v // lat'via

<i>Transliteration of a Georgian word</i>	<i>English translation</i>	<i>Transliteration of a Georgian word</i>	<i>English translation</i>
angola	Angola	londoni	London
alask'a	Alaska	madridi	Madrid
arabi	Arab	niagara	Niagara
bolivia	Bolivia	op'era	opera
bost'oni	Boston	oslo	Oslo
drama	drama	p'eriodi	period
dublini	Dublin	p'eru	Peru
egvip't'e	Egypt	p'oet'i	poet
vit'amini	vitamin	radio	radio
zebra	zebra	st'udent'i	student
irani	Iran	pilmi	film

Lesson 3

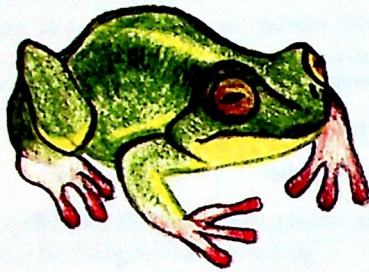
- Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary;
- Plural forms of nouns, an exercise;
- Exercises.

Eleven letters of the contemporary Georgian alphabet together with vocabulary

The Georgian Alphabet	The Romanized System of the Georgian Alphabet
ჟ	q'
ღ	zh
პ	p'
ბ	n
წ	ts'
ც	ts
ჭ	t'
ქ	k
ჩ	ch'
ჯ	j
ჰ	h

Writing practice:

ჟ
ღ
პ
ბ
წ
ც
ჭ
ქ
ჩ
ჯ
ჰ



ծ յ ց յ ց օ Բ Ա Ղ' Ա Ղ' Ի

ծ-ց-ց-ց ԲԱ-Ղ'Ա-Ղ'Ի

ծ-ց-ց-ց ԲԱՂ'ԱՂ'Ի – a frog

— ԿՅ ՆԿՈՆ ԵՆ? *ra aris es?* What is this?

— ԵՆ ՆԿՈՆ ԾՑԾԿՅՈ. *es aris baq'aq'i.* This is a
frog.

ჟ - zh



ჟ ო რ ა ე ო zhirapi

ჟო-რა-ეო zhi-ra-pi

ჟორაეო zhirapi – a giraffe

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ჟორაეო. *es aris zhirapi.* This is a giraffe.

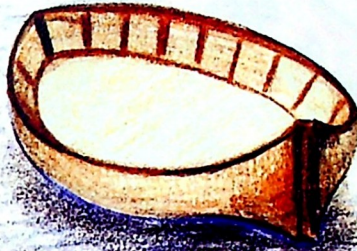


პ ე პ ე ლ ა p'ep'ela

პე-პე-ლა p'e-p'e-la

პეპელა p'ep'ela – a butterfly

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის პეპელა. *es aris p'ep'ela.* This is a butterfly.



ბ ა ვ ო n a v i

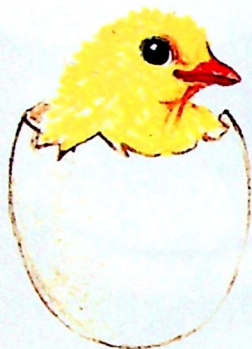
ბა-ვო na-vi

ბავო navi – a boat

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ნავი. *es aris navi.* This is a boat.

წ - ts'



წ ი წ ი ლ ა ts'its'ila

წი-წი-ლა ts'i-ts'i-la

წიწილა ts'its'ila – a chick

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის წიწილა. *es aris ts'its'ila.* This is a chick.

ც - ts



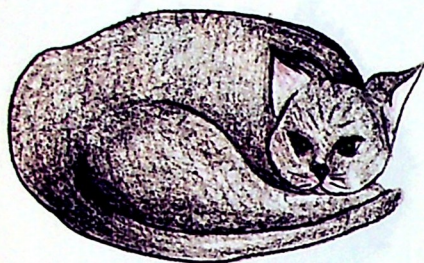
ც ო ყ ვ ო t s i q' v i

ცოყვო tsiq'-vi

ცოყვო tsiq'vi – a squirrel

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ცოყვო. *es aris tsiq'vi.* This is a squirrel.

ტ - t'



კ ა ტ ა k' a t' a

კა-ტა - k'a-t'a

კატა k'at'a - a cat

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

- ეს არის კატა. *es aris k'at'a.* This is a cat.



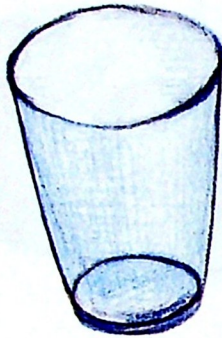
ქ უ დ ი k u d i

ქუ-დი ku-di

ქუდი kudi – a hat

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ქუდი. *es aris kudi.* This is a hat.

ჭ - ch'



ჭ ო ქ ა ch' i k a

ჭო-ქა ch'i-ka

ჭოქა ch'ika - a glass

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?
- ეს არის ჭოქა. *es aris ch'ika.* This is a glass.

ჯ - j



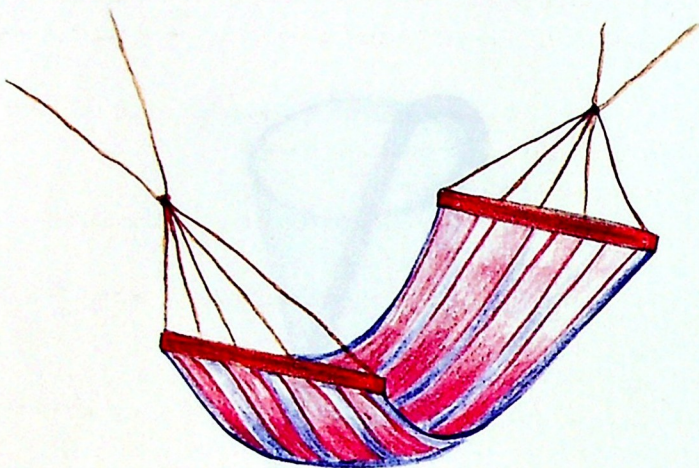
ჯ მ ბ ო j o k h i

ჯმ-ბო jo-khi

ჯმბო jokhi – a stick

– რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

– ეს არის ჯმბო. *es aris jokhi.* This is a stick.



ჰ ა მ ა კ ი o h a m a k ' i

ჰა-მა-კი ha-ma-k'i

ჰამაკი hamak'i - a hammock

- რა არის ეს? *ra aris es?* What is this?

- ეს არის ჰამაკი. *es aris hamak'i.* This is a hammock.

Plural forms of nouns

There is a special suffix **-ებ** (*-eb*) for the plural forms of nouns in Georgian; the suffix follows the stem and precedes the case marker, compare: თითი-ი a finger – თით-ებ-ი fingers.

There are several rules one has to remember when using the plural forms of nouns:

1. C-final words add the suffix **-ებ** (*-eb*) without any changes:
ოთახი-ი – a room; ოთახ-ებ-ი – rooms.
2. Final **-ა** (*-a*) is truncated in **-ა(-ა)**-final nouns when adding the plural marker **-ებ** (*-eb*):
ია – a violet; ი(ა)-ებ-ი → ი-ებ-ი – violets.
3. Final **-ე** (*-e*) of **-ე(-ე)**-final nouns is preserved when adding the plural marker **-ებ** (*-eb*) and the final **-ე** (*-e*) is doubled **-ეე** (*-ee*):
ხე – a tree; ხე-ებ-ი – trees.
4. **-ო(-ო)**-final nouns and **-უ(-უ)**-final nouns preserve **-ო** (*-o*) and **-უ** (*-u*) when adding the plural marker **-ებ** (*-eb*):
სოკო – a mushroom; სოკო-ებ-ი – mushrooms;
ბუ – an owl; ბუ-ებ-ი – owls.
5. C-final nouns consisting of two or more syllables which contain the syllables: ალ *al*, ელ *el*, ოლ *ol*; ამ *am*, ემ *em*, ომ *om*; ან *an*, ენ *en*, ონ *on*; არ *ar*, ერ *er*, ორ *or*, lose the vowels in the above-mentioned syllables when adding the plural marker **-ებ** (*-eb*):
მამალი – rooster; მამ(ა)ლ-ებ-ი → მამლ-ებ-ი – roosters.

Exercise 7

Write the plural forms of the following nouns.

ია, თითი, საათი, თხა, ოთახი, ხე, უთო, მუხა, სოკო, იხვი, გემი, თოფი, თევზი, მერხი, ჩანთა, ბუდე, დაფა, ღილი, მამალი, ძაღლი, ბაყაყი, ჟირავი, პეპელა, ნავი, წიწილა, ციყვი, კატა, ქუდი, ჭიქა, ჯოხი, პამაკი.

Note:

One of the peculiarities of the Georgian language, which makes it different from English and many other languages, is the absence of articles. There is neither the definite nor the indefinite article in contemporary Georgian.

Exercise 8

Vocabulary:

ევროპა *evrop'a* – Europe

აზია *azia* – Asia

ავსტრალია *avst'ralia* – Australia

ვაშინგტონი *vashingt'oni* – Washington

აფრიკა *aprik'a* – Africa

რომი *romi* – Rome

იტალია *it'alia* – Italy

თბილისი *tbilisi* – Tbilisi

კავკასია *k'avk'asia* – Caucasus

კონგო *k'ongo* – Congo

სიდნეი *sidnei* – Sydney

ვიეტნამი *viet'nami* – Vietnam

იაპონია *iap'onია* – Japan

ინგლისი *inglisi* – England

-ზე *-ze* – on

-ში *-shi* – in, into, at

Note:

-ზე *-ze* – on and -ში *-shi* – in, into, at are the postpositions of the dative case. Some postpositions (-ზე *-ze*, -ში *-shi*, etc.) are added to words in different cases; and sometimes the case marker disappears as a result of phonetic processes (for postpositions see lessons: 6, 7, 12, 13).

Read the dialogue.

A.

- ანა: – სად არის ჩანთა?
დათო: – ჩანთა არის მერსზე.
ანა: – სად არის ბუდე?
დათო: – ბუდე არის ხეზე.
ანა: – სად არის ციყვი?
დათო: – ციყვი არის მუხაზე.
ანა: – სად არის ვაშინგტონი?
დათო: – ვაშინგტონი არის ამერიკაში.
ანა: – სად არის ლონდონი?
დათო: – ლონდონი არის ევროპაში.
ანა: – სად არის კონგო?
დათო: – კონგო არის აფრიკაში.
ანა: – სად არის სიდნეი?
დათო: – სიდნეი არის ავსტრალიაში.
ანა: – სად არის რომი?
დათო: – რომი არის იტალიაში.
ანა: – სად არის ვიეტნამი?
დათო: – ვიეტნამი არის აზიაში.
ანა: – სად არის ინგლისი?
დათო: – ინგლისი არის ევროპაში.
ანა: – სად არის თბილისი?
დათო: – თბილისი არის კავკასიაში.

B. Use the contracted forms of არის (*is*) in the dialogue below.

Examples:

ანა: – სად არის ჩანთა? → – სადაა ჩანთა?

დათო: – ჩანთა არის მერხზე. → – ჩანთა მერხზეა.

ანა: – სად არის ვაშინგტონი? → – სადაა ვაშინგტონი?

დათო: – ვაშინგტონი არის ამერიკაში. → – ვაშინგტონი ამერიკაშია.

ანა: – სად არის ბუდე?

დათო: – ბუდე არის ხეზე.

ანა: – სად არის ციყვი?

დათო: – ციყვი არის მუხაზე.

ანა: – სად არის ლონდონი?

დათო: – ლონდონი არის ევროპაში.

ანა: – სად არის კონგო?

დათო: – კონგო არის აფრიკაში.

ანა: – სად არის სიდნეი?

დათო: – სიდნეი არის ავსტრალიაში.

ანა: – სად არის რომი?

დათო: – რომი არის იტალიაში.

ანა: – სად არის ვიეტნამი?

დათო: – ვიეტნამი არის აზიაში.

ანა: – სად არის ინგლისი?

დათო: – ინგლისი არის ევროპაში.

ანა: – სად არის თბილისი?

დათო: – თბილისი არის კავკასიაში.

Exercise 9

Vocabulary:

-ც -ts – also, too

ნიუ იორკი *niu iork'i* – New York

სან ფრანცისკო *san prantsisk'o* – San Francisco

ბუდაპეშტი *budap'esht'i* – Budapest

ვარშავა *varshava* – Warsaw

მილანი *milani* – Milan

პალერმო *p'alermo* – Palermo

მოზამბიკი *mozambik'i* – Mozambique

ეგვიპტე *egvip't'e* – Egypt

კანბერა *k'anbera* – Canberra

მელბურნი *melburni* – Melbourne

ჩინეთი *chineti* – China

A. Write the omitted answers.

Examples:

ანა: – სად არის ნიუ იორკი?

დათო: – ნიუ იორკი არის ამერიკაში.

ანა: – სად არის სან ფრანცისკო?

დათო: – სან ფრანცისკოც არის ამერიკაში.

ანა: – სად არის ბუდაპეშტი?

დათო: – ბუდაპეშტი არის ევროპაში.

ანა: – სად არის ვარშავა?

დათო: (1)

ანა: – სად არის მოზამბიკი?

დათო: – მოზამბიკი არის აფრიკაში.

ანა: – სად არის ეგვიპტე?

დათო: (2)

ანა: – სად არის კანბერა?

დათო: – კანბერა არის ავსტრალიაში.

ანა: – სად არის მელბურნი?

დათო: (3)

ანა: – სად არის მილანი?

დათო: – მილანი არის იტალიაში.

ანა: – სად არის პალერმო?

დათო: (4)

ანა: – სად არის ჩინეთი?

დათო: – ჩინეთი არის აზიაში.

ანა: – სად არის იაპონია?

დათო: (5)

B. Rewrite the sentences from section A using the contracted forms of არის (*is*).

Examples:

ანა: – სად არის ნიუ იორკი? → – სადაა ნიუ იორკი?

დათო: – ნიუ იორკი არის ამერიკაში. → – ნიუ იორკი ამერიკაშია.

ანა: – სად არის სან ფრანცისკო? → – სადაა სან ფრანცისკო?

დათო: – სან ფრანცისკოც არის ამერიკაში. → – სან ფრანცისკოც ამერიკაშია.

ანა:

დათო:

ანა:

დათო:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

ანა:

დათმ:

Lesson 4

- Names of countries and origin I (dissimilation, word-building), an exercise;
- Names of countries and origin II (dissimilation, word-building), an exercise;
- Personal pronouns, the verb ყოფნა (*to be*) in the present tense, a particle, a negative conjunction, exercises.

Names of countries and origin I (dissimilation, word-building)

In this section three special suffixes are studied: a special suffix denoting a country is **-ეთ**: ესპანეთი – Spain, the suffix denoting the origin of a human is **-ელი**: ესპანელი – a Spaniard and a special suffix **-ური** denoting the origin of animals and inanimate objects: ესპანური – Spanish. If a word contains the sound **რ**, then the suffix **-ური** becomes **-ული** as a result of dissimilation: რუმინული (← რუმინური) – Romanian.

Country	Human	Animals and inanimate objects
ესპანეთი ← ესპანეთი Spain	ესპანელი ← ესპანელი Spaniard	ესპანური ← ესპანური Spanish
რუმინეთი ← რუმინეთი Romania	რუმინელი ← რუმინელი Romanian	რუმინული ← რუმინული (← რუმინური) Romanian

Reminder: Do not forget the nominative case marker **-ი** after the suffixes mentioned above!

Exercise 10

Add the correct suffix to each word.

Country	Human	Animals and inanimate objects
მოლდავ. . . . Moldova	მოლდავ. . . . Moldovan	მოლდავ. . . . Moldovan
პოლონ. . . . Poland	პოლონ. . . . Pole	პოლონ. . . . Polish
ფინ. . . . Finland	ფინ. . . . Finn	ფინ. . . . Finnish
ჩინ. . . . China	ჩინ. . . . Chinese	ჩინ. . . . Chinese
ბრიტან. . . . Britain	ბრიტან. . . . British	ბრიტან. . . . British
ბულგარ. . . . Bulgaria	ბულგარ. . . . Bulgarian	ბულგარ. . . . Bulgarian
უნგრ. . . . Hungary	უნგრ. . . . Hungarian	უნგრ. . . . Hungarian

Names of countries and origin II (dissimilation, word-building)

Some names of countries and origin take a special suffix **-ეთი** for a country: მონღოლ-**ეთი** – Mongolia, but there is no suffix for a human: მონღოლ-**ი** – a Mongolian, though they have the suffix **-ური** for animals and inanimate objects: მონღოლ-**ური** – Mongolian. If a word contains the sound **რ**, then, as a result of dissimilation, the suffix **-ური** becomes **-ული**: არაბ-**ული** (← არაბ-**ური**) – Arabian.

Country	Human	Animals and inanimate objects
მონღოლეთი ← მონღოლ- ეთი Mongolia	მონღოლ- ი Mongolian	მონღოლ- ური ← მონღოლ- ური Mongolian
არაბეთი ← არაბ- ეთი Arabia	არაბ- ი Arab	არაბ- ული ← არაბ- ული ← (არაბ- ური) Arabian

Reminder: Do not forget the nominative case marker **-ი** after suffixes, or at the end of the word if there is no suffix of origin!

Exercise 11

Add the correct suffix to each word.

Country	Human	Animals and inanimate objects
ტაჯიკ. . . . Tajikistan	ტაჯიკ. . . . Tajik	ტაჯიკ. . . . Tajik
უზბეკ. . . . Uzbekistan	უზბეკ. . . . Uzbek	უზბეკ. . . . Uzbek
ყაზახ. . . . Kazakhstan	ყაზახ. . . . Kazakh	ყაზახ. . . . Kazakh
შვედ. . . . Sweden	შვედ. . . . Swede	შვედ. . . . Swedish
ჩეხ. . . . Czech Republic	ჩეხ. . . . Czech	ჩეხ. . . . Czech
თურქ. . . . Turkey	თურქ. . . . Turk	თურქ. . . . Turkish
თურქმენ. . . . Turkmenistan	თურქმენ. . . . Turkmen	თურქმენ. . . . Turkmenian
რუს. . . . Russia	რუს. . . . Russian	რუს. . . . Russian
ყირგიზ. . . . Kyrgyzstan	ყირგიზ. . . . Kyrgyz	ყირგიზ. . . . Kyrgyz

Personal pronouns:

მე I	ჩვენ we
შენ you	თქვენ you (all)
ის he/she /it	ისინი they

The verb ყოფნა (*to be*) in the present tense in Georgian

The verb to be is monopersonal and only a subject person is marked. The subject denotes the person who acts and it has special markers in the verb form.

Notes:

- a. Besides the subject, the verb may contain direct and indirect objects. The direct object is the direct recipient of the action expressed by the verb; while the indirect object is the one which is affected by the same action. In Georgian, in addition to the subject, a verb can also mark the direct and indirect objects. Therefore, it may be monopersonal (marking only the subject), bipersonal (marking the subject and the object – either direct or indirect) and polypersonal (marking the subject and both objects). In certain cases these markers disappear as a result of phonetic processes. Subject and object markers, like other grammatical elements in this course, are given in bold.
- b. It should be noted that the English term “tense” does not fully correspond to the Georgian term “screeve”, which denotes the form of the conjugated verb in Georgian. However, in this course the term “tense” is used, as the course is intended not only for students who have a special knowledge of linguistics.

მე ვარ I am	ჩვენ ვართ we are
შენ ხარ you are	თქვენ ხართ you (all) are
ის არის he/she/it is	ისინი არიან they are

Exercise 12

Write the verb ყოფნა (*to be*) in the correct form in section A and the correct personal pronouns in section B.

Vocabulary:

სტუდენტი – a student

გიორგი – Giorgi (a masculine name)

ლუკა – Luka (a masculine name)

ქართველი – a Georgian

ამერიკელი – an American

თუ – or, if

არც არც – neither nor

A.

- თქვენ სტუდენტები ?
- დიახ, ჩვენ სტუდენტები
- ისინიც სტუდენტები ?
- დიახ, ისინიც სტუდენტები
- შენ გიორგი ?
- არა, მე არა გიორგი, მე ლუკა , გიორგი ის

B.

1. - ქართველები ხართ?
2. - არა, არა ვართ ქართველები,
ამერიკელები ვართ.
3. - ამერიკელები არიან თუ ქართველები?
4. - ც ამერიკელები არიან.
5. - ქართველია (←ქართველი არის)?
6. - დიახ, ქართველია.
7. - ქართველი ხარ?
8. - დიახ, ც ქართველი ვარ.

Exercise 13

Answer the questions, use a particle and a negative conjunction.

Examples:

1. Sentences with the particle **თუ** – *or, if*, for example:
 - სიდნეი ევროპაშია **თუ** ავსტრალიაში?
 - სიდნეი ავსტრალიაშია.
2. Sentences with the negative conjunction **არც** **არც** – *neither nor*, for example:
 - იტალია ამერიკაშია **თუ** აფრიკაში?
 - იტალია **არც** ამერიკაშია და **არც** აფრიკაში, იტალია ევროპაშია.

1. - ესპანეთი ევროპაშია თუ ამერიკაში?
.....
2. - რუმინეთი აფრიკაშია თუ ევროპაში?
.....
3. - ტაჯიკეთი აფრიკაშია თუ აზიაში?
.....
4. - ჩინეთი აფრიკაშია თუ აზიაში?
.....
5. - ესპანეთი ამერიკაშია თუ აფრიკაში?
.....
6. - კანადა ევროპაშია თუ აზიაში?
.....
7. - იაპონია ევროპაშია თუ ამერიკაში?
.....
8. - ლონდონი ამერიკაშია თუ ავსტრალიაში?
.....

Lesson 5

- The verb *ყოფნა* (*to be*) in the future tense, an exercise;
- The genitive case;
- Exercises.

The verb *ყოფნა* (*to be*) in the future tense:

მე ვიქნები I will be	ჩვენ ვიქნებით we will be
შენ იქნები you will be	თქვენ იქნებით you (all) will be
ის იქნება he/she/it will be	ისინი იქნებიან they will be

Exercise 14

Vocabulary:

ხვალ – tomorrow

ზევ – the day after tomorrow

ბათუმი – Batumi (the name of a city in Georgia)

მაზევ – the day after the day after tomorrow

ჩემი – my

შენი – your

მისი – his / her / its

ჩვენი – our

თქვენი – your

მათი – their

ვისი – whose

Use the verb *ყოფნა* (*to be*) in the correct form in the sentences below.

1. – შენ ხვალ სად , გიორგი?
2. – მე ხვალ თბილისში
3. – გიორგი, დათო სად ზევ?
4. – ზევ დათო ბათუმში
5. – გიორგი, თქვენი სტუდენტები სად მაზევ?
6. – ჩემი სტუდენტებიც ბათუმში მაზევ.
7. – დათო, შენ და შენი სტუდენტი სად ხვალ?
8. – მე და ჩემი სტუდენტი ხვალ ქუთაისში

The genitive case

The main function of the genitive case is to show possession. The genitive case in Georgian has markers **-ის** and **-ს**: **-ის** is with all C-final stem words and with V-final stem words ending in **-ა** and **-ე** vowels, words ending in **-ა** and **-ე** vowels truncate **-ა** and **-ე** vowels in the genitive case. V-final stem words ending in **-ო** and **-უ** vowels, in the genitive case take the marker **-ს**; words ending in **-ო** and **-უ** vowels do not undergo truncation.

Examples for the marker **-ის**:

სტუდენტ-ის ჩანთა – a student's bag

ძმ(ა)-ის ქუდი – a brother's hat

ბ(ე)-ის ჯოხი – a “tree stick”, a wooden stick

Examples for the marker **-ს**:

გოგო-ს ქუდი – a girl's hat

კენგურუ-ს შვილი – a “kangaroo's child”, a baby kangaroo

Exercise 15

Vocabulary:

ქალი – a woman

კაცი – a man

გოგო, გოგონა – a girl

ბიჭი – a boy

დედა – mother

დედაჩემი – my mother

მამა – father

მამაჩემი – my father

ძმა – a brother

ჩემი ძმა – my brother

და – a sister

ჩემი და – my sister

Read the dialogue:

1. – გიორგი, ეს კაცი ვინაა?
2. – ეს კაცი მამაჩემია.
3. – გიორგი, ეს ქალი ვინაა?
4. – ეს ქალი დედაჩემია.
5. – გიორგი, ეს ბიჭი ვინაა?
6. – ეს ბიჭი ჩემი ძმაა.
7. – გიორგი, ეს გოგონა ვინაა?
8. – ეს გოგონა ჩემი დაა.
9. – გიორგი, ეს ვისი ჩანთაა?
10. – ეს ჩემი სტუდენტის ჩანთაა.
11. – გიორგი, ეს ნაწი ვისია?
12. – ეს ჩემი ძმის ნაწი.
13. – გიორგი, ეს ვისი ქუდია?
14. – ეს ჩემი დის ქუდია.
15. – გიორგი, ეს კატა ვისია?
16. – ეს დედაჩემის კატაა.
17. – გიორგი, ეს ვისი საათია?
18. – ეს მამაჩემის საათია.

Exercise 16

Replace the English words with the corresponding Georgian ones.

1. – გიორგი, ეს კაცი ვინაა?
2. – ეს კაცი is my father.
3. – გიორგი, ეს ქალი ვინაა?
4. – ეს ქალი is my mother.
5. – გიორგი, ეს ბიჭი ვინაა?
6. – ეს ბიჭი is my brother.
7. – გიორგი, ეს გოგონა ვინაა?
8. – ეს გოგონა is my sister.
9. – გიორგი, ეს ვისი ჩანთაა?
10. – ეს my student's ჩანთაა.
11. – გიორგი, ეს ნავი ვისია?
12. – ეს my brother's ნავია.
13. – გიორგი, ეს ვისი ქუდია?
14. – ეს my sister's ქუდია.
15. – გიორგი, ეს კატა ვისია?
16. – ეს my mother's კატაა.
17. – გიორგი, ეს ვისი საათია?
18. – ეს my father's საათია.

Exercise 17

Pay attention to the parallel sentences and make contractions in the sentences below.

Note:

The word order in contemporary Georgian sentences is free. That is why there are parallel sentence forms with the same meaning.

Examples:

- a. without the contraction of არის (is): ჩემი ძმის ნავი აქ არის // აქ არის ჩემი ძმის ნავი – My brother's boat is here.
- b. with the contraction of არის (is): ჩემი ძმის ნავი აქაა (← აქ(ა) არის) // აქაა (← აქ(ა) არის) ჩემი ძმის ნავი – My brother's boat is here.

1. ეს არის ჩემი ჩანთა // ეს ჩანთა არის ჩემი.
2. აქ არის ია // ია არის აქ.
3. გიორგი არის ჩემი ძმა // ჩემი ძმა არის გიორგი.
4. აქ არის მამაჩემის საათი // მამაჩემის საათი აქ არის.
5. ჩემი დის ქუდი იქ არის // იქ არის ჩემი დის ქუდი.

Lesson 6

- The verb ყოფნა (*to be*) in the past tense, exercises;
- More functions of the postposition -ზე and the question word რომელი (*which*), exercises.

The verb ყოფნა (*to be*) in the past tense:

მე ვიყავი I was	ჩვენ ვიყავით we were
შენ იყავი you were	თქვენ იყავით you (all) were
ის იყო he/she/it was	ისინი იყვნენ they were

Exercise 18

Vocabulary:

გუშინ – yesterday

გუშინწინ – the day before yesterday

შარშან – last year

მშობელი – a parent

მშობლები – parents

გონიო – Gonio (the name of a village in Georgia)

Write the verb ყოფნა (*to be*) in the correct form.

1. – გუშინ შენ სად, გიორგი?
2. – გუშინ მე ბათუმში
3. – შენი და სად გუშინწინ?
4. – გუშინწინ ჩემი დაც ბათუმში
5. – გიორგი, თქვენი მშობლები სად გუშინ?
6. – ჩემი მშობლებიც ბათუმში გუშინ.
7. – გიორგი, შენ და შენი და სად შარშან?
8. – შარშან მე და ჩემი და გონიოში

Exercise 19

Vocabulary:

- დღე – a day
დღეს – today
ერთი – one
ორი – two
სამი – three
ოთხი – four
ხუთი – five
ორ შაბათი – Monday
სამშაბათი – Tuesday
ოთხშაბათი – Wednesday
ხუთშაბათი – Thursday
პარასკევი – Friday
შაბათი – Saturday
კვირა – Sunday, a week
ნატო – Nato (a feminine name, short form of Natalia)

Fill in the gaps with the appropriate days of the week in the dialogue below.

- გიორგი: – ნატო, დღეს რა დღეა?
ნატო: – დღეს ორშაბათია.
გიორგი: – ნატო, გუშინ რა დღე იყო?
ნატო: – გუშინ იყო.
გიორგი: – ნატო, გუშინწინ რა დღე იყო?
ნატო: – გუშინწინ იყო.
გიორგი: – ნატო, ხვალ რა დღე იქნება?
ნატო: – ხვალ იქნება.
გიორგი: – ნატო, ზეგ რა დღე იქნება?
ნატო: – ზეგ იქნება.
გიორგი: – ნატო, მაზეგ რა დღე იქნება?
ნატო: – მაზეგ იქნება.

More functions of the postposition -ზე and the question word რომელი (which)

The postposition -ზე also denotes the adverbial modifier of time:

- ორ საათზე – at two o'clock;
სამ საათზე – at three o'clock;
ოთხ საათზე – at four o'clock;
ხუთ საათზე – at five o'clock.

In the phrases above all C-final numerals are used without any case markers.

The question word რომელი (which), is usually used in the question: რომელ საათზე? – literally: "on which hour?" meaning "at what time?"

Exercise 20

Vocabulary:

გამარჯობა – hello

კოლეჯი – a college

მზია mzia – Mzia (a feminine name)

ახლა – now

გმადლობთ – thank you

ნახვამდის – good bye

Write the verb ყოფნა (to be) in the correct form in the present, future or past tenses.

დათო: – გამარჯობა, ანა.

ანა: – გამარჯობა, დათო.

დათო: – ანა, გუშინ სად სამ საათზე?

ანა: – გუშინ სამ საათზე კოლეჯში

დათო: – ხვალ სად სამ საათზე?

ანა: – დათო, მე ხვალაც კოლეჯში სამ საათზე.

დათო: – ანა, შენი და მზია სად ახლა?

ანა: – დათო, მზია ახლა კოლეჯში

დათო: – მზია ხვალ კოლეჯში?

ანა: – არა, მზია კოლეჯში გუშინწინ

დათო: – გუშინწინ მეც კოლეჯში

ანა: – შენ რომელ საათზე იქ?

დათო: – მე ორ საათზე იქ გუშინ, მაგრამ მზია იქ არ

ანა: – მზია კოლეჯში ოთხ საათზე

დათო: – მზია ზეგ რომელ საათზე კოლეჯში?

ანა: – მზია ზეგ ხუთ საათზე იქ.

დათო: – გმადლობთ, ანა, ნახვამდის.

ანა: – ნახვამდის, დათო.

Exercise 21

Vocabulary:

საქართველო – Georgia

ქალაქი – a city

დედაქალაქი – a capital city

სად(ა)? – where?

სადაური? – from where? (denotes the place of origin)

1. Answer the questions below using the forms of the genitive case, postposition -ში, and the new vocabulary;
2. As the word order in contemporary Georgian sentences is free, try to write parallel sentences for answers.

1. - რა არის საქართველოს დედაქალაქი?
.....
2. - ვინ არის საქართველოს პრეზიდენტი?
.....
3. - რა არის ამერიკის დედაქალაქი?
.....
4. - ვინ არის ამერიკის პრეზიდენტი?
.....
5. - რა არის ესპანეთის დედაქალაქი?
.....
6. - რა არის გერმანიის დედაქალაქი?
.....
7. - სად არის გერმანია?
.....
8. - სად არის ჩინეთი?
.....
9. - სად არის ქალაქი სიდნეი?
.....
10. - სად არის კონგო?
.....
11. - სადაურია ბატონი ობამა?
.....
12. - სადაურია ქალბატონი ანგელა მერკელი?
.....

Lesson 7

- The dative case;
- Postpositions with the dative case;
- The verb ხატვა (*to draw with a pencil*) 1: ვხატავ (*I draw him/her/it*) in the present tense; the verb ხატვა (*to draw with a pencil*) 2: მხატავს (*he/she draws me*) in the present tense; an exercise;
- Table 1 – subject person markers;
- Table 2 – object person markers.

The dative case

With certain tense forms of the Georgian verb the direct and indirect objects are in the dative case, while the subject is in the nominative case.

The dative case in Georgian has the marker -ს, in some instances with an extended form -სა, for both C-final and V-final words. Compare: მამაჩემი – my father (nominative) and მამაჩემს – to my father (dative).

Direct and indirect objects in the present tense and in the tenses which are based on the present tense form are in the dative case:

Subject (the nominative case)	Verb	Direct object (the dative case)	Indirect object (the dative case)
დედაჩემი	სწერს	წერილს	მამაჩემს
My mother	writes	a letter	to my father

For the verb წერა (*to write*) see lesson 15.

Postpositions with the dative case

Note:

Unlike English and many other languages, in Georgian postpositions are used instead of prepositions.

-ში – *in, into, at;*

-ზე – *on;*

-ვით – *like;*

-თან – *with, near, at.*

Nouns with -ში and -ზე postpositions do not have the dative case markers: for example: კოლეჯ-(ს)-ში – *in college*, დაფა-(ს)-ზე – *on the blackboard*.

Nouns with the postposition -ვით in the dative case have a dative case marker with an extended form: თოფ-სა-ვით – *like a gun*, გოგო-სა-ვით – *like a girl*.

The postposition -ვით can be used in two cases – in the nominative and dative. Only C-final stem words can have this postposition with singular forms in the nominative: თოფ-ი-ვით – *like a gun*, but there are both C-final stem and V-final stem words in the plural with the postposition -ვით in the nominative case: თოფ-ებ-ი-ვით – *like guns*; გოგო-ებ-ი-ვით – *like girls*. In all the examples there is the nominative case marker -ი-.

Words with the postposition -თან take the dative case marker -ს (an unextended form) when the word has a V-final stem: დაფა-ს-თან – *at the blackboard*, მზე-ს-თან – *near the sun*, გოგო-ს-თან – *near the girl*; when the word has a C-final stem, there is no dative case marker: სახლ-(ს)-თან – *near the house*.

Exercise 22

Nouns with the postposition -თან

In the following exercise certain wellknown words (names of countries, places, etc.) are given in the form of the Georgian dative case (*that is why, they all have the dative case marker -ს*). But when they are used with the dative case postposition -თან, which means: “*with, near, at*”, some of them retain the case marker -ს, e.g. ალასკა-ს-თან – *near Alaska* – and some do not, e.g. ადმირალ-თან – *with an admiral*.

Examine the data below according to these instructions:

1. Determine which word has the case marker -ს together with the postposition -თან “*with, near, at*”;
2. Determine which stem does not have the case marker -ს together with the postposition -თან “*with, near, at*”;
3. Find the rule for nouns that must be written with -ს and for those that must be written without -ს.

Nouns in the dative case	Nouns in the dative case with the postposition -თან
ადმირალს	ადმირალთან
ალასკას	ალასკასთან
არაბს	არაბთან
ბოსტონს	ბოსტონთან
დრამას	დრამასთან
დუბლინს	დუბლინთან
ვიტამინს	ვიტამინთან
ზებრას	ზებრასთან
თბილისს	თბილისთან
ირანს	ირანთან
ისრაელს	ისრაელთან
ლონდონს	ლონდონთან
მადრიდს	მადრიდთან
ნიუგარას	ნიუგარასთან
ოპერას	ოპერასთან
ოსლოს	ოსლოსთან
პერუს	პერუსთან
პოეტს	პოეტთან
რადიოს	რადიოსთან
სტუდენტს	სტუდენტთან
ფილმს	ფილმთან
ჩინეთს	ჩინეთთან

Exercise 23

Nouns with the postposition -ვით

Examples of nouns with the postposition -ვით "like"/"as" in singular and plural forms are given below. As it was mentioned above, the postposition -ვით "like"/"as" is used in two cases: nominative and dative. Only C-final stem words can have this postposition with singular forms in the nominative: ბავშვ-ი-ვით – *like/as a child*, but there are both C- and V-final stem nouns in the plural with the postposition -ვით "like"/"as" in the nominative case: ბავშვ-ებ-ი-ვით – *like children*; გოგო-ებ-ი-ვით – *like girls*.

In the dative case there are both types of stems in singular and plural forms: ბავშვ-სა-ვით – *like a child*; ბავშვ-ებ-სა-ვით – *like children* and გოგო-სა-ვით – *like a girl*; გოგო-ებ-სა-ვით – *like girls*. The dative case retains its marker with the extended form: -სა.

In plural the final -ა is truncated in -ა-final nouns when taking the postposition -ვით in both nominative and dative cases because of the plural marker -ებ: დ(ა)-ებ-ი-ვით // დ(ა)-ებ-სა-ვით *like sisters*.

Examine the data below according to these instructions:

1. Identify singular form nouns with the postposition -ვით;
2. Identify plural form nouns with the postposition -ვით;
3. Identify the nouns with phonetic changes.

დასავით – like a sister	დებივით // დებსავით – like sisters
დედასავით – like mother	დედებივით // დედებსავით – like mothers
კაცივით // კაცსავით – like a man	კაცებვით // კაცებსავით – like men
მამასავით – like father	მამებვით // მამებსავით – like fathers
უთოსავით – like an iron	უთოებვით // უთოებსავით – like irons
ქალვით // ქალსავით – like a woman	ქალებვით // ქალებსავით – like women
ძმასავით – like a brother	ძმებვით // ძმებსავით – like brothers
სოკოსავით – like a mushroom	სოკოებვით // სოკოებსავით – like mushrooms
ბუსავით – like an owl	ბუებვით // ბუებსავით – like owls

The verb **ხატვა** (*to draw*) 1 in the present tense:

Note:

Pronouns functioning as subjects are used in the nominative case, while pronouns that serve as objects are used in the dative case.

მე ვხატავ მას I <i>draw</i> him/her/it	ჩვენ ვხატავთ მას we <i>draw</i> him/her/it
შენ ხატავ მას you <i>draw</i> him/her/it	თქვენ ხატავთ მას you (all) <i>draw</i> him/her/it
ის ხატავს მას he/she <i>draws</i> him/her/it	ისინი ხატავენ მას they <i>draw</i> him/her/it

The verb **ხატვა** (*to draw*) 2 in the present tense:

ის მხატავს მე he/she <i>draws</i> me	ის გვხატავს ჩვენ he/she <i>draws</i> us
ის გხატავს შენ he/she <i>draws</i> you	ის გხატავთ თქვენ he/she <i>draws</i> you (all)
ის ხატავს მას he/she <i>draws</i> him/her/it	ის ხატავს მათ he/she <i>draws</i> them

Exercise 24

A. Write the verb **ხატვა** (*to draw*) 1 in the correct form.

1. გიორგი თბილისს.
2. – თქვენ რას ?
3. – ჩვენ ხეებს
4. ჩემი სტუდენტები სოკოებს.
5. მე არ გემს, მე ნაეს
6. – შენ ციყვს , თუ წიწილას?
7. – არა, მე ციყვს არ , მე წიწილას

B. Write the verb **ხატვა** (*to draw*) 2 in the correct form.

1. – თქვენ ვინ ?
2. – ჩვენ გიორგი
3. – გიორგი რას ?
4. – გიორგი მუხას
5. – გიორგი შენ ?
6. – არა, მე არ , ის ახლა მუხას

Table 1

Subject person markers:

For a singular subject		For a plural subject	
1.	ჴ- _____	ჴ- _____	-თ
2.	ხ-, ჰ-, ს-, 0- _____	ხ-, ჰ-, ს-, 0- _____	-თ
3.	_____ -ს, -ა, -ო	_____	-ენ, -ან, -ნენ, -ეს, -ბ

ხ- as a marker of subject person II is found only in two verbs:

შენ ხარ – *you are*;

შენ მოხვალ – *you will come*.

ჰ-, ს- markers tend to be lost in contemporary Georgian, though, according to the Georgian grammatical norm, they are distributed in the following way:

ჰ- is attested with the verbs which have initial consonants of the stem: ბ, ვ, პ, გ, ქ, ძ, ყ.

ს- is attested with the verbs which have initial consonants of the stem: დ, თ, ტ, ძ, ც, წ, ჯ, ჩ, ჭ.

In other cases there is no marker of subject person II.

ჰ-, ს- are also used as markers of object person and are distributed in the same way as in the case of subject person.

Table 2

Object person markers:

For a singular object		For a plural object	
1.	ჰ- _____	ჰჰ- _____	
2.	ღ- _____	ღ- _____	-თ
3.	ჰ-, ს-, 0- _____	ჰ-, ს-, 0- _____	

Lesson 8

- The verb ყოლა (*to have* – with humans and animals) in the present tense, an exercise;
- Extended forms of the adverbs of time, an exercise;
- A sentence without a predicate and a folk poem.

The verb *to have* in Georgian

There are two verbs denoting possession in Georgian. One is for humans and animals (ყოლა), e.g. მე მყავს ორი ძმა – *I have two brothers*; and the other for inanimate objects (ქონა), e.g. მე მაქვს ორი ჩანთა – *I have two bags*.

The verb ყოლა (*to have*) in the present tense:

მე მყავს ის I have him/her/it	ჩვენ გვყავს ის we have him/her/it
შენ გყავს ის you have him/her/it	თქვენ გყავთ ის you (all) have him/her/it
მას ჰყავს ის he/she has him/her/it	მათ ჰყავთ ის they have him/her/it

Exercise 25

Vocabulary:

ბები – a grandmother

პაპა (used in East Georgia) // ბაბუა (used in West Georgia) – a grandfather

მეგობარი – a mate

მეგობრები – mates

ძალიან – very

ბევრი – many, much

მრავალი – many, much

რამდენი? – how many?

დეიდა – an aunt (mother's sister)

შვილი – a child, an offspring

დეიდაშვილი (← დეიდას შვილი) – cousin (a child of mother's sister)

მამიდა – an aunt (father's sister)

მამიდაშვილი (← მამიდას შვილი) – a cousin (a child of father's sister)

ბიძა – an uncle

ბიძაშვილი (← ბიძას შვილი) – a cousin (a child of mother's or father's brother)

ბიცოლა – an aunt (an uncle's wife)

კარგი – good

Note:

With ბევრი and მრავალი (*many, much*), numerals (one, two, three, etc.) and the question word რამდენი? (*how many?*) the word the plurality or quantity of which is shown remains in the singular: ბევრი სტუდენტი – *many students*, ორი სტუდენტი – *two students*, რამდენი სტუდენტი? – *how many students?* (not: ბევრი სტუდენტები, ორი სტუდენტები, რამდენი სტუდენტები). See also exercise 28.

Write the verb ყოლა (*to have*) in the correct form in the sentences below.

1. ჩვენ ერთი ძმა და ორი და.
2. მას ძალღან კარგი მეგობარი
3. მე ორი ბიძაშვილი და ერთი მამიდაშვილი ,
დეიდაშვილი არა
4. ჩემს მეგობარს ბევრი ძმა
5. - თქვენ რამდენი დეიდაშვილი ?
6. - ჩვენ ორი დეიდაშვილი
7. - შენ ბებია და ბაბუა ?
8. - დიას, მე ორი ბებია და ერთი ბაბუა
9. - შენ მეგობრები ?
10. - დიას, მე ბევრი მეგობარი

Extended forms of the adverbs of time

Adverbs of time such as დღეს (*today*), ხვალ (*tomorrow*), გუშინ (*yesterday*), etc. have extended forms with the vowel -ა: დღეს(ა), ხვალ(ა), გუშინ(ა).

Exercise 26

Vocabulary:

ზევ(ა) – *the day after tomorrow*

მაზევ(ა) – *the day after the day after tomorrow*

გუშინწინ(ა) – *the day before yesterday*

Note:

Usually the adverbs given above occur without extended forms, but they are also used with extended forms together with the particle -ც: ხვალაც – *tomorrow too*; ზევაც – *the day after tomorrow too*; მაზევაც – *the day after the day after tomorrow too*; გუშინაც – *yesterday too*; გუშინწინაც – *the day before yesterday too*; დღესაც – *today too*.

Translate the sentences into Georgian, pay attention to the adverbs of time.

I.

1. – Is Giorgi here?
2. – Yes, he is here, he will be here tomorrow too.
3. – Will Giorgi be here the day after tomorrow?
4. – Yes, Giorgi will be here the day after tomorrow too.
5. – Will Giorgi be here after three days (the day after the day after tomorrow)?
6. – Yes, he will be here after three days (the day after the day after tomorrow) too.
7. – Was Giorgi here yesterday?
8. – Yes, he was here yesterday too.
9. – Was he here the day before yesterday?
10. – Yes, he was here the day before yesterday too.

II.

11. – Is Giorgi here?
12. – No, he is not here, he will be here tomorrow.
13. – Will Giorgi be here the day after tomorrow?
14. – No, Giorgi will not be here the day after tomorrow.
15. – Will Giorgi be here in three days (the day after the day after tomorrow)?
16. – Yes, he will be here in three days (the day after the day after tomorrow).
17. – Was Giorgi here yesterday?
18. – No, he was not here yesterday.
19. – Was he here the day before yesterday?
20. – Yes, he was here the day before yesterday.

A sentence without a predicate and a folk poem

Vocabulary:

ვითომ – as if, as though

მართლა – really

Note:

In General, a verb (or a predicate) is necessary for a Georgian sentence, but rarely (in poetry) there are sentences without a predicate, as in the folk poem below:

ერთი შვილი – არა შვილი,
ორი შვილი – ვითომ შვილი,
სამი შვილი – კარგი შვილი,
ოთხი შვილი – მართლა შვილი!

Lesson 9

- Vocabulary, colours;
- Degrees of comparison of adjectives;
- The verb ქონა (*to have – with inanimate objects*) in the present tense, exercises.

Vocabulary, colours:

ფერი – colour

თეთრი – white

შავი – black

ლურჯი – blue

მწვანე – green

წითელი – red

ყვითელი – yellow

ყავა – coffee

ყავისფერი (← ყავის ფერი) – coffee-coloured, brown

იას – violet

იასფერი (← იასის ფერი) – violet-coloured

ცა – sky

ცისფერი (← ცაის ფერი) – sky-blue

ვარდი – rose

ვარდისფერი (← ვარდის ფერი) – rose-coloured

ფორთოხალი – orange

ფორთოხლისფერი (← ფორთოხლის ფერი) – orange-coloured

მუქი – dark(-coloured)

ღია – open, with colours this word means light: ღია ფერი – light colour

მუქი წითელი – dark red

ღია წითელი – light red

Degrees of comparison of adjectives

In Georgian adjectives have three degrees of comparison:

- The so-called “ish” forms with the circumfix მთ- -თ is close in meaning to the English suffix -ish;

Note:

“-ish form” here is used as a term that denotes the “slight degree” of Georgian adjectives, as the English adjectives formed by means of the suffix -ish denote a slight degree of a certain quality, e.g. *white – whitish, etc.*

- Positive degree forms without any suffixes except the nominative case marker;
- Superlative degree forms with the circumfix უ- -ებს and the nominative case marker.

-ish forms with the circumfix მ- -ო	Positive without a suffix, except the nominative case marker	Superlative with the circumfix უ- -ეს and the nominative case marker
მოთეთრო ← მო-თეთრო-ო whitish	თეთრი white	უთეთრესი ← უ-თეთრ-ეს-ი (the) whitest
მოშავო ← მო-შავო-ო blackish	შავი black	უშავესი ← უ-შავ-ეს-ი (the) blackest
მოლურჯო ← მო-ლურჯო-ო bluish	ლურჯი blue	ულურჯესი ← უ-ლურჯ-ეს-ი (the) bluest
მომწვანო ← მო-მწვან(ე)-ო greenish	მწვანე green	უმწვანესი ← უ-მწვან(ე)-ეს-ი (the) greenest
მოწითალო ← მო-წითალო-ო reddish	წითელი red	უწითელესი ← უ-წით(ე)ლ-ეს-ი (the) reddest
მოყვითალო ← მო-ყვითალო-ო yellowish	ყვითელი yellow	უყვითელესი ← უ-ყვით(ე)ლ-ეს-ი (the) yellowest
მოყავისფრო ← მო-ყავისფ(ე)რო-ო brownish	ყავისფერი brown	უყავისფრესი ← უ-ყავისფ(ე)რ-ეს-ი (the) brownest

Notes:

- Two of the colour terms, მოწითალო – reddish and მოყვითალო – yellowish, in -ish forms present -ა vowel instead of -ე vowel, which is attested in the initial positive forms of these colour terms.
- In მწვანე – green – the final -ე is truncated in both -ish and superlative forms.
- Three of the colour terms lose a vowel in the superlative, the lost vowels are given in brackets: უწით(ე)ლ-ეს-ი, უყვით(ე)ლ-ეს-ი, უყავისფ(ე)რ-ეს-ი. The last one უყავისფ(ე)რ-ეს-ი also loses a vowel in the -ish form.

There are some comparative and superlative forms without affixation: they form comparative forms with the help of the word უფრო – more; superlative forms are formed by using the word ყველა – all together with the postposition -ზე: ყველაზე – most of all, above all.

Comparative	Superlative
უფრო თეთრი whiter	ყველაზე თეთრი (the) whitest
უფრო შავი blacker	ყველაზე შავი (the) blackest
უფრო ლურჯი bluer	ყველაზე ლურჯი (the) bluest
უფრო მწვანე greener	ყველაზე მწვანე (the) greenest
უფრო წითელი redder	ყველაზე წითელი (the) reddest
უფრო ყვითელი yellower	ყველაზე ყვითელი (the) yellowest
უფრო ყავისფერი brownier	ყველაზე ყავისფერი (the) brownest

The verb *ქონა* (*to have*) in the present tense.

მე მაქვს ის I have it	ჩვენ გვაქვს ის we have it
შენ გაქვს ის you have it	თქვენ გაქვთ ის you (all) have it
მას აქვს ის he/she/it has it	მათ აქვთ ის they have it

Exercise 27

Vocabulary:

ტელევიზორი – a television (set)

კომპიუტერი – a computer

სახლი – a house

საინტერესო – interesting

წიგნი – a book

Write the verb *ქონა* (*to have*) in the correct form in the sentences below.

1. მას ერთი კომპიუტერი
2. ჩვენ არა ტელევიზორი, ჩვენ კომპიუტერი
3. მე თბილისში არა სახლი, ჩემი სახლი ნიუ იორკშია.
4. ჩემს ამერიკელ სტუდენტებს საინტერესო ქართული წიგნები
5. – შენ ქართული წიგნი?
6. – არა, მე არა
7. – თქვენ რამდენი ქართული წიგნი ?
8. – ჩვენ სამი ქართული წიგნი

Exercise 28

Vocabulary:

ნინო – Nino (a feminine name)

ნიკო – Niko (a masculine name, short form of Nikoloz)

ბრენდა – Brenda (a feminine name)

ჯეფი – Jeff (a masculine name)

კი – however, and, while

სტონი ბრუკი – Stony Brook (a university village on Long island, NY, US).

დედისერთა – an only child

Write the verbs ყოლა, ქონა (to have) in the correct form in the sentences below.

ნინო: – ნიკო, რამდენი მეგობარი ამერიკაში?

ნიკო: – ამერიკაში მე ორი კარგი მეგობარი , ბრენდა და ჯეფი.

ნინო: – ვინ არიან ბრენდა და ჯეფი?

ნიკო: – ბრენდა და ჯეფი სტუდენტები არიან, ისინი ახლა სტონი ბრუკში არიან.

ნინო: – ბრენდას და ჯეფს სტონი ბრუკში სახლი?

ნიკო: – არა, ბრენდას სახლი ფლორიდაში, ჯეფს კი – იუტაში.

ნინო: – შენ სახლი ამერიკაში?

ნიკო: – არა, მე ამერიკაში სახლი არა , მე თბილისში სახლი.

ნინო: – ბრენდას და ჯეფს მშობლები ?

ნიკო: – დიას,

ნინო: – ბრენდას და ჯეფს და-ძმა ?

ნიკო: – ჯეფს ორი ძმა , ბრენდას კი არც ძმა
და არც და, ის დედისერთაა.

Exercise 29

Vocabulary:

ფოტოაპარატი – a camera

ფული – money

ლარი – Lari, Georgian currency

რვეული – a notebook

ამხანაგი – a friend

Underline the correct form of the nouns in the sentences below.

1. – შენ რამდენი ძმა/ძმები გყავს?
2. – მე ორი ძმები/ძმა მყავს.
3. – რამდენი და/დეები გყავს?
4. – მე სამი დები/და მყავს.
5. – ფოტოაპარატი გაქვს?
– დიახ, მე ორი ფოტოაპარატები/ფოტოაპარატი მაქვს.
6. – ფული გაქვს?
– დიახ, ხუთი ლარები/ლარი მაქვს.
7. – რვეული გაქვს?
– დიახ, მე სამი რვეული/რვეულები მაქვს.
8. – რამდენი ამხანაგები/ამხანაგი გყავს ამერიკაში?
9. – ამერიკაში ბევრი ამხანაგი/ამხანაგები მყავს.

Lesson 10

- Numerals;
- Exercises.

Numerals:

- 1 – ერთი
2 – ორი
3 – სამი
4 – ოთხი
5 – ხუთი
6 – ექვსი
7 – შვიდი
8 – რვა
9 – ცხრა
10 – ათი
11 – თერთმეტი ← (ა) თ [10] + ერთ [1] + მეტი [more]
12 – თორმეტი ← (ა) თ [10] + ორ [2] + მეტი [more]
13 – ცამეტი ← (ა) თ [10] + სამ [3] + მეტი [more]
14 – თოთხმეტი ← (ა) თ [10] + ოთხ [4] + მეტი [more]
15 – თხუთმეტი ← (ა) თ [10] + ხუთ [5] + მეტი [more]
16 – თექვსმეტი ← (ა) თ [10] + ექვს [6] + მეტი [more]
17 – ჩვიდმეტი ← (ა) თ [10] + შვიდ [7] + მეტი [more]
18 – თვრამეტი ← (ა) თ [10] + რვა [8] + მეტი [more]
19 – ცხრამეტი ← (ათ) [10] + ცხრა [9] + მეტი [more]
20 – ოცი
40 – ორმოცი
60 – სამოცი
80 – ოთხმოცი

Notes:

Some phonetic changes occur in the numerals 13 – ცამეტი, 17 – ჩვიდმეტი and 18 – თვრამეტი, namely:

There is **ც** in 13 – ცამეტი, which is the result of თ+ს: 13 – ცამეტი ← თსამ(მ)ეტი, one მ is lost in this word;

There is **ჩ** in 17 – ჩვიდმეტი, which is the result of თ+შ: 17 – ჩვიდმეტი ← თშვიდმეტი;

The two adjacent sounds swap places: ვრ ← რვ in 18 – თვრამეტი ← თრვამეტი.

- 21 - ოცდაერთი ← ოც(ი) [20] და [and] ერთი [01]
- 31 - ოცდათერთმეტი ← ოც(ი) [20] და [and] თერთმეტი [11]
- 44 - ორმოცდაოთხი ← ორმოც(ი) [40] და [and] ოთხი [04]
- 54 - ორმოცდაათოთხმეტი ← ორმოც(ი) [40] და [and] თოთხმეტი [14]
- 67 - სამოცდაშვიდი ← სამოც(ი) [60] და [and] შვიდი [07]
- 77 - სამოცდაჩვიდმეტი ← სამოც(ი) [60] და [and] ჩვიდმეტი [17]
- 89 - ოთხმოცდაცხრა ← ოთხმოც(ი) [80] და [and] ცხრა [09]
- 99 - ოთხმოცდაცხრამეტი ← ოთხმოც(ი) [80] და [and] ცხრამეტი [19]
- 100 - ასი
- 150 - ას ორმოცდაათი
- 200 - ორასი (← ორი ასი)
- 233 - ორას ოცდაცამეტი
- 300 - სამასი (← სამი ასი)
- 381 - სამას ოთხმოცდაერთი
- 1000 - ათასი (← ათი ასი)
- 1354 - (ერთი) ათას სამას ორმოცდაათოთხმეტი
- 2000 - ორი ათასი
- 2477 - ორი ათას ოთხას სამოცდაჩვიდმეტი
- 3000 - სამი ათასი
- 3264 - სამი ათას ორას სამოცდაოთხი
- 10000 - ათი ათასი
- 15724 - თხუთმეტი ათას შვიდას ოცდაოთხი

Exercise 30

Write numerals in words in the table below.

- 17 - _____
- 27 - _____
- 32 - _____
- 42 - _____
- 52 - _____
- 63 - _____
- 73 - _____
- 84 - _____
- 94 - _____

Exercise 31

Vocabulary:

მიმატება – to add, addition

მიკუმატოთ – Let us add (sth to sth)

გამოკლება – to subtract, subtraction

გამოვაკლოთ – Let us subtract (sth from sth)

გამრავლება – to multiply, multiplication

გავამრავლოთ – Let us multiply (sth by sth)

გაყოფა – to divide, division

გავეყოთ – Let us divide (sth by sth)

უდრის – equals

Write the numbers and mathematical symbols in words using the verb უდრის (equals) according to the examples.

Example:

2 (dative) + 2 (nominative) = 4 (dative)

ორს მიკუმატოთ ორი, უდრის ოთხს

$$10 + 10 =$$

$$15 + 7 =$$

$$32 + 42 =$$

$$75 + 50 =$$

$$100 + 35 =$$

Exercise 32

Write the numbers and mathematical symbols in words putting the verb ყოფნა (to be) in the future tense.

Example:

2 (dative) + 2 (nominative) = 4 (nominative)

ორს მიკუმატოთ ორი, იქნება ოთხი

$$5 + 5 =$$

$$15 + 7 =$$

$$32 + 42 =$$

$$75 + 50 =$$

$$100 + 35 =$$

Exercise 33

Write the numbers and mathematical symbols in words using the verb უდრის (*equals*) according to the examples.

Example:

4 (dative) - 2 (nominative) = 2 (dative)

ოთხს გამოვაკლოთ ორი, უდრის ორს

20 - 10 =

15 - 7 =

62 - 42 =

75 - 50 =

100 - 35 =

Exercise 34

Write the numbers and mathematical symbols in words putting the verb ყოფნა (*to be*) in the future tense.

Example:

4 (dative) - 2 (nominative) = 2 (nominative)

ოთხს გამოვაკლოთ ორი, იქნება ორი

20 - 10 =

15 - 7 =

62 - 42 =

75 - 50 =

100 - 35 =

Exercise 35

Write the numbers and mathematical symbols in words using the verb უდრის (*equals*) according to the examples.

Example:

2 (nominative) x 2 (dative with the postposition -ზე) = 4 (dative)

ორი გაუმრავლოთ ორზე, უდრის ოთხს

10 x 3 =

15 x 5 =

30 x 4 =

3 x 55 =

100 x 5 =

Exercise 36

Write the numbers and mathematical symbols in words putting the verb ყოფნა (*to be*) in the future tense.

Example:

2 (nominative) x 2 (dative with the postposition -ზე) = 4 (nominative)
ორი გავეამრავლოთ ორზე, იქნება ოთხი

10 x 3 = _____

15 x 5 = _____

30 x 4 = _____

3 x 55 = _____

100 x 5 = _____

Exercise 37

Write the numbers and mathematical symbols in words using the verb უდრის (*equals*) according to the examples.

Example:

4 (nominative) : 2 (dative with the postposition -ზე) = 2 (dative)
ოთხი გავეყოთ ორზე, უდრის ორს

20 : 10 = _____

30 : 5 = _____

50 : 10 = _____

100 : 2 = _____

200 : 5 = _____

Exercise 38

Write the numbers and mathematical symbols in words putting the verb ყოფნა (*to be*) in the future tense.

Example:

4 (nominative) : 2 (dative with the postposition -ზე) = 2 (nominative)
ოთხი გავეყოთ ორზე, იქნება ორი

40 : 10 = _____

45 : 3 = _____

52 : 2 = _____

60 : 10 = _____

200 : 5 = _____

Lesson 11

- The verbal form (მე) მქვია . . . (*my name is . . .*), exercises;
- Word-building, the suffix -იან, the circumfix უ- -ო, exercises;
- Inversion, the verbal forms: (მე) მინდა (*I want*), (მე) მწყურია (*I am thirsty*), (მე) მშია (*I am hungry*), exercises.

(მე) მქვია . . . (*my name is . . .*) in the present tense:

მე მქვია ის my name is	ჩვენ გვქვია ისინი our names are
შენ გქვია ის your name is	თქვენ გქვიათ ისინი your names are
მას ჰქვია ის his/her/its name is	მათ ჰქვიათ ისინი their names are

Exercise 39

Vocabulary:

მაია – *Maia* (a feminine name)

უნივერსიტეტი – *a university*

მოსწავლე – *a pupil*

სწავლა – *to learn*

ვსწავლობთ – *we learn*

Write (მე) მქვია . . . (*my name is . . .*) using the correct form in the sentences below.

1. – შენ რა ?
2. – მე გიორგი
3. – რა შენი ძმის მეგობარ გოგონას?
4. – ჩემი ძმის მეგობარ გოგონას მაია
5. – რა უნივერსიტეტის მოსწავლეებს?
6. – უნივერსიტეტის მოსწავლეებს სტუდენტები
7. – ახლა ჩვენ უნივერსიტეტში ვსწავლობთ, ჩვენ სტუდენტები

Exercise 40

Vocabulary:

ნანა – *Nana* (a feminine name)

ტყუპი – *a twin*

ლამაზი – *nice, beautiful*

ლაშა – *Lasha* (a masculine name)

ბეკა – *Beka* (a masculine name)

მანანა – *Manana* (a feminine name)

ცოლი - a wife

ქმარი - a husband

სიძე - a son-in-law

რძალი - a daughter-in-law

დისშვილი (←დ(ა)ის შვილი) - a nephew, a niece (a sister's child)

ძმისშვილი (←ძმ(ა)ის შვილი) - a nephew, a niece (a brother's child)

ინგლისელი - an English(wo)man

ინგლისური - English (animals and inanimate objects)

ჯონი - John (a masculine name)

ოსვალდი - Oswald (a masculine name)

ოლივია - Olivia (a feminine name)

Write (მე) მქვია . . . (my name is . . .) in the correct form in the dialogue below.

ნინო: - რა შენ?

გიორგი: - მე გიორგი, შენ რა ?

ნინო: - მე - ნინო.

გიორგი: - ნინო, ძმა გყავს?

ნინო: - დიახ.

გიორგი: - რა შენს ძმას?

ნინო: - ჩემს ძმას დათო

გიორგი: - დათოს ჰყავს ცოლი?

ნინო: - კი, დათოს ჰყავს ცოლი.

გიორგი: - რა დათოს ცოლს?

ნინო: - დათოს ცოლს ნანა, ნანა ჩემი რძალია.

გიორგი: - ნინო, შენ ძმისშვილები გყავს? დათოს და ნანას ჰყავთ შვილები?

ნინო: - დიახ, დათოს და ნანას ორი შვილი ჰყავთ, ორი ბიჭი - ტყუპები.

გიორგი: - რა დათოს და ნანას შვილებს?

ნინო: - მათ ძალიან ღამაში ქართული სახელები :
ლაშა და ბექა.

გიორგი: - ნინო, შენ და გყავს?

ნინო: - დიახ, მყავს.

გიორგი: - რა შენს დას?

ნინო: - ჩემს დას მანანა

გიორგი: - შენს დას ქმარი ჰყავს?

ნინო: - დიახ, ჩემი სიძე ინგლისელია, მას ჯონი

გიორგი: - ნინო, შენ დისშვილები გყავს? მანანას და ჯონს შვილები ჰყავთ?

ნინო: - კი, მათ ორი შვილი ჰყავთ, ერთი ბიჭი და ერთი გოგო.

გიორგი: - რა მანანასა და ჯონის შვილებს?

ნინო: - მანანასა და ჯონის შვილებს ინგლისური სახელები ,
ბიჭს ოსვალდი, გოგოს კი - ოლივია.

Word-building: the suffix -იან denotes *with* (having/possessing something or someone), the circumfix უ- -ო denotes *without* (not having/possessing something or someone).

Exercise 41

Examine the data below according to these instructions:

1. Identify the case, the stem and case marker of the nouns in group A;
2. Separate a different element in the words of group B and identify its function;
3. Separate different elements in the words of group C and identify their functions.

Examples:		
A	B	C
თოფი – a gun	თოფ-იან-ი – having a gun	უ-თოფ-ო – without a gun

A	B	C
ნავი – a boat	ნავიანი – with a boat	უნავო – without a boat
საათი – a watch	საათიანი – with a watch	უსაათო – without a watch
შვილი – a child	შვილიანი – one who has a child	უშვილო – “without a child”, childless
ცოლი – a wife	ცოლიანი – “with a wife”, a married man	უცოლო – “without a wife”, a single man
ჩანთა – a bag	ჩანთიანი – with a bag	უჩანთო – without a bag

Exercise 42

Use the suffix **-იან** (*with*) and the circumfix **უ- . . . -ე** (*without*) and translate the words in columns B and C into Georgian, write the translations in columns B and C.

Notes:
 A word-building suffix following the initial stem forms a new stem with the case marker after it. When the word-building element is a circumfix, the initial stem is placed between the prefix and the suffix.

Examples:		
A	B	C
გული – a heart	“with a heart”, hearty – გულიანი	“without a heart”, heartless – უგულო

A	B	C
ეზო – a yard	having a yard –	without a yard –
იმედი – hope	“with hope”, hopeful –	“without hope”, hopeless –
მარილი – salt	“with salt”, salty, salted –	“without salt”, salt-free –
ფული – money	having money, rich –	“without money”, poor –
ცხიმი – fat	fatty –	“without fat”, fat-free –
წიგნი – a book	with a book –	without a book –

Inversion

In some Georgian verbs the object markers express the subject, and subject markers express the object; this process is called inversion. It takes place mostly in the verbs expressing desire or feelings. For example: (მე) მინდა (*I want*), (მე) მწყურია (*I am thirsty*) and (მე) შშია (*I am hungry*) in which the markers change place.

A. (მე) მინდა . . . (*I want . . .*) in the present tense:

მე მინდა ის <i>I want it</i>	ჩვენ გვინდა ის <i>we want it</i>
შენ გინდა ის <i>you want it</i>	თქვენ გინდათ ის <i>you (all) want it</i>
მას უნდა ის <i>he/she/it wants it</i>	მათ უნდათ ის <i>they want it</i>

Exercise 43

Vocabulary:

ტელეფონი – a phone

წყალი – water

მინერალური წყალი – mineral water

ფორთოხლის წვენი – orange juice

საჭმელი – food

სადილი – dinner

Put (მე) მინდა . . . (*I want . . .*) in the correct form in the dialogue below.

1. – თქვენ ეს სახლი?
2. – არა ჩვენ არ ეს სახლი, ჩვენ ის სახლი
3. – შენ ახალი კომპიუტერი?
4. – კი,, მე ძალიან ახალი კომპიუტერი.
5. – თქვენს მეგობრებს არ ახალი ტელეფონები?
6. – დიახ, მათ ძალიან ახალი ტელეფონები.
7. – შენს ძმას ახალი ტელევიზორი?
8. – არა, ჩემს ძმას არ ახალი ტელევიზორი.

B. (მე) მწყურია . . . (*I am thirsty . . .*) in the present tense:

მე მწყურია I am thirsty	ჩვენ გწყურია we are thirsty
შენ გწყურია you are thirsty	თქვენ გწყურიათ you (all) are thirsty
მას სწყურია he/she/it is thirsty	მათ სწყურიათ they are thirsty

Exercise 44

Write (მე) მწყურია . . . (*I am thirsty . . .*) in the correct form in the dialogue below.

1. – ნიკო, წყალი გინდა, ?
2. – კი, მინდა, ძალიან
3. – ნიკო, შენს ძმას უნდა მინერალური წყალი, მას ?
4. – დიახ, უნდა, მას
5. – ნიკო, თქვენს მეგობრებს უნდათ წყალი, მათ ?
6. – არა, მათ არ უნდათ წყალი, მათ არ
7. – ნიკო, შენ და შენს მეგობარს გინდათ ფორთოხლის წვენი, თქვენ ?
8. – დიახ, ჩვენ გვინდა ფორთოხლის წვენი, ჩვენ ძალიან

C. (მე) მშია . . . (*I am hungry . . .*) in the present tense:

მე მშია I am hungry	ჩვენ გვშია we are hungry
შენ გშია you are hungry	თქვენ გშიათ you (all) are hungry
მას შია he/she/it is hungry	მათ შიათ they are hungry

Exercise 45

Put (მე) მშია . . . (*I am hungry . . .*) in the correct form in the dialogue below.

1. – ნიკო, საჭმელი გინდა? ?
2. – არა, არ მინდა საჭმელი, არ
3. – ნიკო, შენს ძმას ?
4. – კი, მას
5. – თქვენ გინდათ სადილი? ?
6. – არა, ჩვენ არ გვინდა სადილი, ჩვენ არ
7. – თქვენს მეგობრებს უნდათ სადილი, მათ ?
8. – დიახ, ჩვენს მეგობრებს უნდათ სადილი, მათ ძალიან

Exercise 46

Write the correct form of (მე) მწყურია . . . (*I am thirsty . . .*) and (მე) მშია . . . (*I am hungry . . .*) in the dialogue below.

1. – ნიკო, გინდა წყალი, ?
2. – არა, არ მინდა წყალი, არ
3. – საჭმელი გინდა, ?
4. – არა, არც საჭმელი მინდა, არ
5. – ნიკო, შენს მეგობრებს უნდათ წყალი, ?
6. – კი, ჩემს მეგობრებს ძალიან
7. – თქვენ არ გინდათ საჭმელი, არ ?
8. – დიახ, ჩვენ გვინდა საჭმელი, ძალიან
9. – ვის უნდა წყალი, ვის ?
10. – ნინოს უნდა წყალი, ნინოს
11. – ვის უნდა სადილი, ვის ?
12. – ჩემს მეგობრებს უნდათ სადილი, ჩემს მეგობრებს
13. – თქვენ გინდათ წყალი, ?
14. – კი, ჩვენ გვინდა წყალი, ჩვენ
15. – გინდათ სადილი, ?
16. – არა, არ გვინდა სადილი, არ
17. – ნიკო, ნინოს წყალი უნდა, ?
18. – დიახ, მას წყალი უნდა, მას ძალიან.
19. – ნიკო, ნანას და ანას უნდათ წყალი, მათ ?
20. – ნანას და ანას უნდათ წყალი, მათ ძალიან

Lesson 12

- The postpositions -გან, -დან, -იდან, an exercise;
- The verb ცნობა (*to know*) 1: მე ვიცნობ მას (*I know him/her, I am acquainted with him/her*) in the present tense, an exercise;
- Exercises, word-building: the circumfix სა- -ო;
- An exercise, word-building: the circumfix მე- -ე.

Postpositions -გან, -დან, -იდან

One of the meanings of the genitive case postposition -გან is “from”. It is used with nouns denoting a person, profession or status. The postposition -გან answers the question: *from whom?* პრეზიდენტისგან – *from the president*.

-იდან and -დან are the postpositions of the instrumental case, which indicate the place or time of the beginning of an action and answer the questions: *from where? since when?* ნიუ იორკი-იდან – *from New York*; პერუ-დან – *from Peru*; ხუთშაბათი-იდან – *since Thursday* (about the postpositions -იდან and -დან see also lesson 13).

Note:

Usually the instrumental case denotes the instrument with which the action is performed: ფანქარ-ით დავწერე – *I wrote with a pencil*. ფანქარი – *a pencil*; -ით – is the marker of the instrumental case (for the verb to write see lesson 15).

Exercise 47

Vocabulary:

ღირეკტორი – *a principal*

პეტერბურგი – *Petersburg*

ექიმი – *a doctor*

პროფესორი – *a professor*

ზაფხული – *summer*

რედაქტორი – *an editor*

მასწავლებელი – *a teacher*

Examine the data below according to these instructions:

1. Identify the nouns with corresponding postposition which means “from” or “by whom” and answers the question: *from whom?*
2. Identify the nouns with corresponding postpositions which indicate the place of the beginning of an action and answer the question: *from where?*
3. Identify the nouns with corresponding postposition which indicates the time of the beginning of an action and answers the question: *since when?*

ამერიკიდან	from America	ორშაბათიდან	since Monday
ამხანაგისგან	from a friend	ოსლოდან	from Oslo
გიორგისგან	from Giorgi	პრეზიდენტისგან	from the president
ღირეკტორისგან	from the principal	პეტერბურგიდან	from Petersburg
ექიმისგან	from a doctor	პროფესორისგან	from a professor

თბილისიდან	from Tbilisi
ზაფხულიდან	since summer
მზიასგან	from Mzia
მასწავლებლისგან	from a teacher
ნიუ იორკიდან	from New York

რედაქტორისგან	from the editor
რომიდან	from Rome
რუსეთიდან	from Russia
საქართველოდან	from Georgia
სტუდენტისგან	from a student

The verb ცნობა (*to know*) 1 in the present tense:

მე ვიცნობ მას I <i>know</i> him/her	ჩვენ ვიცნობთ მას we <i>know</i> him/her
შენ იცნობ მას you <i>know</i> him/her	თქვენ იცნობთ მას you (all) <i>know</i> him/her
ის იცნობს მას he/she <i>knows</i> him/her	ისინი იცნობენ მას they <i>know</i> him/her

Exercise 48

Vocabulary:

საცოლე – a fiancée/wife-to-be	საიდან(ა)? – from where?
საქმრო – a fiancé/husband-to-be	ნათლია – a godfather, a godmother
კარგად – well	ნათლული – a godchild, a godson, a goddaughter
გერმანელი – a German (human)	

Put the verb ცნობა (*to know*) 1 in the correct form.

- ჩემი და ნიკოს საცოლეს.
- ჩვენ არ ამერიკელ სტუდენტებს.
- მე ერთ გერმანელ გოგონას, ძალიან კარგი გოგონაა.
- შენ გიორგის ბიძაშვილის საქმროს?
- დიახ, მე მას , ის ჩემი დეიდაშვილია.
- თქვენ საიდან გიორგის მამიდაშვილს?
- ჩვენ მას კარგად : , ის ჩვენი ბიძაშვილის, ნიკოს ნათლიაა.
- თქვენ გიორგის?
- დიახ, ჩვენ გიორგის.
- გიორგი თქვენს ძმას?
- არა, გიორგი არ ჩემს ძმას.
- თქვენი მშობლები გიორგის?
- დიახ, ჩვენი მშობლები კარგად გიორგის.
- ანა, შენ ნინოს?
- კი, მე კარგად , ის ჩემი დის ნათლულია.

Exercise 49

Word-building: the circumfix **სა- . . . -ო** means *for sb/sth*

1. Find different elements in the words of groups A and B;
2. Determine the function of these elements.

Examples:	
A	B
ქართველ-ი – Georgian	სა-ქართველ-ო – Georgia

A	B
ავადმყოფი – a sick person	საავადმყოფო – a hospital
გრაფი – a count	საგრაფო – a county
ელჩი – an ambassador	საელჩო – an embassy
თამაში – a game	სათამაშო – a toy
ზღვა – a sea	საზღვაო – maritime
კამათი – a debate	საკამათო – debatable
მინისტრი – a minister	სამინისტრო – a ministry
სწრაფი – quick	სასწრაფო – urgent

Exercise 50

Use the circumfix **სა- . . . -ო** (*for*) and translate the words in column B into Georgian.

Examples:	
A	B
აგენტი – an agent	an agency – სააგენტო

A	B
ადვოკატი – an advocate	advocatory –
ევაკუაცია – evacuation	for evacuation –
ეკლესია – church	churchly –
ემიგრაცია – emigration	emigratory –
ვარჯიში – to exercise, to train	for training –
ხალხი – people	public –

Exercise 51

Word-building: the main function of the circumfix **მე- . . . -ე** is to show profession. The nominative case marker **-ი**, of the initial word, is lost when this circumfix is used with C-final stem words: **ბაღ-ი** – a garden, compare: **მე-ბაღ-ე** ← **მე-ბაღ-(ი)-ე** a gardener. Also there is the truncation of the vowel **-ა** when this circumfix is used with the **-ა** ending nouns: **ღროშა** – a flag, compare: **მეღროშე** ← **მე-ღროშ(ა)-ე** – a flag-bearer (for other functions of the **მე- . . . -ე** circumfix see also exercise 56).

Examine the data according to these instructions:

1. Find different elements in the words of groups A and B;
2. Determine the function of these elements.

Examples:	
A	B
ბაღ-ი – a garden	მე-ბაღ-ე – a gardener

A	B
ეტლი – a coach	მეეტლე – a coachman
ზღაპარი – a fairytale	მეზღაპრე – a story-teller
კარი – a door	მეკარე – a doorman, a goalkeeper
მწვანილი – greens	მემწვანილე – a greengrocer
ჩექმა – a boot	მეჩექმე – a bootmaker
პური – bread	მეპურე – a baker
საათი – a watch, a clock, an hour	მესაათე – a watch-maker
ცხვარი – a sheep	მეცხვარე – a shepherd
ძროხა – a cow	მეძროხე – a cowherd

Lesson 13

- Postpositions with the instrumental case, an exercise;
- The verb ცნობა (*to know*) 2: ის მიცნობს მე (*he/she knows me, he/she is acquainted with me*) in the present tense, exercises;
- An exercise, word-building: the suffix -ობა;
- An exercise, word-building: the circumfix მე- -ე

Postpositions with the instrumental case

As it was mentioned in lesson 12, there are some nouns in the instrumental case with the postpositions -იდან and -დან, which indicate the place of the beginning of an action, or the time of the beginning of an action, and answer the questions: *from where? since when?*

C-final stem nouns have the -იდან postposition: ნიუ იორკ*იდან* – *from New York*.

-ა and -ე V-final stem nouns also have the -იდან postposition after the truncation of the final vowels -ა and -ე ამერიკა*იდან* – *from America* and კლდე*იდან* – *from the rock*.

-ო and -უ V-final stem nouns have the -დან postposition: ოსლო*დან* – *from Oslo*; პერუ*დან* – *from Peru*.

The above-mentioned postpositions obey the same rules of distribution when they indicate the beginning of an action.

Exercise 52

Examine the data below according to these instructions:

1. Identify C-final stem nouns;
2. Identify V-final stem nouns;
3. Identify nouns with the -დან postposition;
4. Identify nouns with the -იდან postposition;
5. Some V-final stem nouns with postposition display a phonetic change in the instrumental case. What phonetic change is this? Which V-final stem nouns display these changes?

The nominative case	The instrumental case with postpositions
ამერიკა – America	ამერიკიდან – from America
ბავშვობა – childhood	ბავშვობიდან – from childhood
გაზაფხული – springtime	გაზაფხულიდან – since springtime
დილა – morning	დილიდან – since morning
ეზო – a yard	ეზოდან – from the yard
ესპანეთი – Spain	ესპანეთიდან – from Spain
ზაფხული – summer	ზაფხულიდან – since summer

თბილისი – Tbilisi	თბილისიდან – from Tbilisi
კლდე – a rock	კლდიდან – from the rock
მთა – a mountain	მთიდან – from the mountain
ნიუ იორკი – New York	ნიუ იორკიდან – from New York
ოსლო – Oslo	ოსლოდან – from Oslo
ოჯახი – a family	ოჯახიდან – from the family
პერუ – Peru	პერუდან – from Peru
რუ – a streamlet, a brook	რუდან – from the streamlet/brook
საქართველო – Georgia	საქართველოდან – from Georgia
სახლი – house	სახლიდან – from the house
სალამო – evening	სალამოდან – since evening
სკოლა – school	სკოლიდან – from school
ტყე – a forest	ტყიდან – from the forest
უნივერსიტეტი – university	უნივერსიტეტიდან – from the university
ქუჩა – a street	ქუჩიდან – from the street
ყრმობა – youth (<i>time of life</i>)	ყრმობიდან – since youth
შემოდგომა – autumn	შემოდგომიდან – since autumn
წყარო – spring (<i>water</i>)	წყაროდან – from the spring (<i>water</i>)
ჭა – a well	ჭიდან – from the well

The verb ცნობა (*to know*) 2 in Georgian in the present tense:

ის მიცნობს მე he/she <i>knows</i> me	ის გვიცნობს ჩვენ he/she <i>knows</i> us
ის გიცნობს შენ he/she <i>knows</i> you	ის გიცნობთ თქვენ he/she <i>knows</i> you (all)
ის იცნობს მას he/she <i>knows</i> him/her	ის იცნობს მათ he/she <i>knows</i> them

Note:

With the verb ცნობა (*to know*) a subject is in the nominative case with the marker -ი or -თ; and an object is in the dative case with the marker -ს: ოსვალდი იცნობს ოლივიას – *Oswald knows Olivia // Oswald is acquainted with Olivia.*

Exercise 53

Write the verb ცნობა (*to know*) 2 in the correct form, pay attention to the English pronouns given in brackets.

Note:

In exercises 53, 54 and 58 the English pronouns given in brackets indicate the subject and object of the Georgian verb.

1. გიორგი მე კარგად [he me].
2. ნინო თქვენ არ [she you all].
3. – მზია [she him/her] შენს ბიძაშვილს?
4. – კი, მზია მას კარგად [she him/her].
5. – შენ [he you] გიორგი?
6. – არა, გიორგი მე არ [he me].
7. გიორგი კარგად [he them] ჩვენს ამერიკელ მეგობრებს.
8. ჩემი ძმა გერმანულ სტუდენტებს კარგად [he them], ისინი მისი მეგობრები არიან.
9. – შენ [he you] გიორგის ძმა?
10. – არა, გიორგის ძმა მე არ [he me].
11. – შენი და [she him] გიორგის?
12. – დიას, ჩემი და გიორგის კარგად [she him], გიორგი ძალიან კარგი კაცია, ის მე ღიძი ხანია [he me], ჩემი მეგობარია.
13. – გიორგი [he them] თქვენს მშობლებს?
14. – კი, გიორგი [he them] ჩვენს მშობლებს, გიორგი ჩვენ ყველას [he us].

Exercise 54

Vocabulary:

მეუღლე – a spouse

დედამთილი – a mother-in-law (husband's mother)

მამამთილი – a father-in-law (husband's father)

სიდედრი – a mother-in-law (wife's mother)

სიმამრი – a father-in-law (wife's father)

მაზლი – a brother-in-law (husband's brother)

მაზლიშვილი – a brother-in-law's child (a child of husband's brother)

მული – a sister-in-law (husband's sister)

მულიშვილი – a sister-in-law's child (a child of husband's sister)

Write the verbs ცნობა (to know) 1, 2 in the correct form in the sentences below, pay attention to the English pronouns given in brackets.

1. მე [I her] გიორგის მეუღლეს.
2. გიორგის მეუღლე [she her/him] ჩემს მეუღლეს.
3. მე [I him] გიორგის ცოლის ძმას, ის ძალიან კარგი კაცია.
4. გიორგის ცოლის ძმა კარგად [he me] მე.
5. ჩვენ [we them] გიორგის მეუღლის მშობლებს, გიორგის სიდედრს და სიმამრს.
6. გიორგის მეუღლის მშობლები, გიორგის სიდედრი და სიმამრი კარგად [they her] დედაჩემს.
7. თქვენ [you (all) them] ნანას მეუღლის მშობლებს, ნანას დედამთილს და მამამთილს?.
8. ჩვენ არ [we them] ნანას მეუღლის მშობლებს, ნანას დედამთილს და მამამთილს, მაგრამ დედაჩემი კარგად [she them] მათ.
9. ჩემი მეუღლე [he/she him] ნანას ქმრის ძმას, ნანას მაზლს.
10. ნანას ქმრის ძმისშვილები, ნანას მაზლისშვილები კარგად , [they him/her] ჩვენს შვილს.
11. ნანას ქმრის და, ნანას მული კარგად [she us] ჩვენ.
12. მე არ [I them] ნანას ქმრის დისშვილებს, ნანას მულისშვილებს. მაგრამ ჩემი და [she them] მათ.

Exercise 55

Word-building: the suffix **-ობა** denotes abstract nouns.

Examine the data below according to these instructions:

1. Identify C-final words and the case marker of the nouns in group A;
2. Identify V-final nouns in group A;
3. Find a different grammatical element in the words of group B and identify its function;
4. Identify phonetic changes in V-final stems of the words in group B.

A	B
ავადმყოფი – a sick person	ავადმყოფობა – illness
აქტიური – active	აქტიურობა – activity
ბავშვი – a child	ბავშვობა – childhood
და – a sister	დობა – sisterhood
დედა – mother	დელობა – motherhood
დღე – a day	დღეობა – name-day
იდენტური – identical	იდენტურობა – identity
მამა – father	მამობა – paternity
მმართველი – a manager	მმართველობა – management
მკვლელი – a murderer	მკვლელობა – a murder
პასიური – passive	პასიურობა – passiveness
სტუდენტი – a student	სტუდენტობა – student years/studenthood
ძმა – a brother	ძმობა – brotherhood
ჯანმრთელი – healthy	ჯანმრთელობა – health

Exercise 56

- A. The მე- -ე circumfix also forms ordinal numerals from the cardinal ones from 2 till 21. The nominative case marker -ი, of the initial word, is lost when this circumfix is used with C-final stem words: e.g. ხუთ-ი – *five*, compare: მეხუთე ← მე-ხუთ-(ი)-ე – *(the) fifth*. Also, the truncation of the vowel -ა occurs when this circumfix is used with the numerals ending in -ა: e.g. რვა – *eight*, compare: მერვე ← მე-რე-(ა)-ე – *(the) eighth*.

Examine the data according to these instructions:

1. Find different elements in the words of groups A and B;
2. Determine the function of these elements.

Examples:	
A	B
შვიდ-ი – seven	მე-შვიდ-ე – (the) seventh

A	B
ორი - two	მეორე - (the) second
ცხრა - nine	მეცხრე - (the) ninth
ათი - ten	მეათე - (the) tenth
თვრამეტი - eighteen	მეთვრამეტე - (the) eighteenth
ორმოცი - forty	მეორმოცი - (the) fortieth

B. Beginning from the cardinal numeral 21, the circumfix *მე- . . . -ე* also forms ordinal numerals from the cardinal ones. However, in this case the derived forms are found in the second part of the compound numerals. The nominative case marker *-ი* of the initial word is lost when this circumfix is used with C-final stem words: e.g. *ოცდაერთი* - *twenty-one*, compare: *ოცდამეერთე* ← *ოცდა-მე-ერთ-(ი)-ე* - *(the) twenty-first*. Also, the truncation of the vowel *-ა* occurs when this circumfix is used with the numerals ending in *-ა*: e.g. *ორმოცდარვა* - *forty-eight*, compare: *ორმოცდამერვე* ← *ორმოცდა-მე-რვა-(ა)-ე* - *(the) forty-eighth*.

Examine the data according to these instructions:

1. Find different elements in the words of groups A and B;
2. Determine the function of these elements.

Examples:	
A	B
ოცდახუთი - twenty-five	ოცდა-მე-ხუთე - (the) twenty-fifth

A	B
ორმოცდათხუთმეტი - fifty-five	ორმოცდამეთხუთმეტე - (the) fifty-fifth
სამოცდაოთხი - sixty-four	სამოცდამეთხე - (the) sixty-fourth
სამოცდაცამეტი - seventy-three	სამოცდამეცამეტე - (the) seventy-third
ოთხმოცდარვა - eighty-eight	ოთხმოცდამერვე - (the) eighty-eighth

Lesson 14

- The verb ცოდნა (*to know*): მე ვიცი ის (*I know it*) in the present tense, exercises;
- An exercise, the word-building suffix -იერ.

The verb ცოდნა (*to know*) in the present tense:

მე ვიცი ის I know it	ჩვენ ვიცით ის we know it
შენ იცი ის you know it	თქვენ იცით ის you (all) know it
მან იცის ის he/she knows it	მათ იციან ის they know it

Note:

მან is the ergative case form of the pronoun ის (*he/she/it*) in the singular. მათ is the plural form of the pronoun მან. Usually ergative is the case of the subject of a transitive verb in the past tense, but only the verb mentioned above has it in the present tense.

The ergative case markers are: -მა with C-final stem words and -მ with V-final stem words.

Exercise 57

Vocabulary:

ენა – a tongue, a language

სიმღერა – a song

ცეკვა – a dance

მაზურკა – Mazurka

ჯერ – yet

Write the verb ცოდნა (*to know*) in the correct form in the sentences below.

1. მან კარგად ქართული ენა.
2. ჩვენ არ ჩინური ენა.
3. მე ერთი კარგი ესპანური სიმღერა.
4. მათ უნგრული ცეკვები.
5. შენ პოლონური ცეკვა – მაზურკა?
6. თქვენ კარგად ინგლისური ენა, მაგრამ ჯერ არ ქართული კარგად.
7. ჩემმა ძმამ კარგად ინგლისური ენა.
8. ჩემმა ამხანაგებმა არ ქართული სიმღერები.
9. ჩემმა დამ ქართული ცეკვა.
10. თქვენმა მეგობრებმა უკვე ქართული ენა.

Exercise 58

Vocabulary:

განათლებული – *educated*

უცხო – *foreign*

გარდა – *besides*

ერთად – *together*

პროგრამა – *a programme/program*

ეკა – *Eka (a feminine name, short form of Ekaterine)*

სპეციალისტი – *a specialist*

Write the verbs ცნობა (*to know*) 1, 2 and the verb ცოდნა (*to know*) in the correct form in the sentences below, pay attention to the English pronouns given in brackets.

დათო: – ნანა, შენ [you . . . him] გიორგი უზნაძეს?

ნანა: – კი, მე მას კარგად [I . . . him], გიორგი ჩემი ძმის ამხანაგია.

დათო: – რა კარგია, რომ შენი ძმაც [he . . . him] გიორგის და რომ ისინი ამხანაგები არიან.

ნანა: – კი, ეს ძალიან კარგია, გიორგი ძალიან განათლებული ბიჭია, მან ბევრი უცხო ენა [he . . . it].

დათო: – რამდენი ენა [he . . . it] გიორგიმ?

ნანა: – გიორგიმ, ქართულის გარდა, სამი უცხო ენა [he . . . it]: გერმანული, ინგლისური და თურქული.

დათო: – კარგია, როცა კაცმა ამდენი ენა [he . . . it].

ნანა: – დათო, შენ [you . . . her] გიორგის დას?

დათო: – არა, არ [I . . . her].

ნანა: – მაგრამ ის შენ [she . . . you].

დათო: – კი, მაგრამ საიდან [she . . . me]?

ნანა: – ის შენ ბათუმიდან [she . . . you], თქვენ შარშან ერთად იყავით ზღვაზე, ბათუმში.

დათო: – აა. . . დიახ, დიახ, მე მას [I . . . her], მას ეკა ჰქვია. ეკა კომპიუტერის სპეციალისტია, მან ბევრი საინტერესო პროგრამა [she . . . it].

Exercise 59

Word-building, the suffix **-იერ**. The function of the suffix **-იერ** (*with, having sth*) is to show possession of something;

Examine the data below according to these instructions:

1. Find a different element in the words of groups A and B;
2. Determine the functions of this element.

Examples:	
A	B
გონი – reason	გონიერ-ი – reasonable

A	B
განი – width	განიერი – wide
კანონი – a law	კანონიერი – legal
მადლი – grace	მადლიერი – grateful
მანკი – a defect, a vice	მანკიერი – defective, vice-ridden
ნაყოფი – a fruit	ნაყოფიერი – fruitful, fertile
ნიჭი – talent	ნიჭიერი – talented
სული – a soul, a spirit	სულიერი – animate, spiritual
წიგნი – a book	წიგნიერი – literate, well-read
წუთი – a moment	წუთიერი – momentary

Lesson 15

- The functions of cases;
- Table 3 – subject and object case markers according to the future, present and past tenses;
- The verb წერა (*to write*) in the future, present, past tenses; exercises.

The functions of cases

There are two sentences below; in group A there are sentences with the verb which has a subject and a direct object. In group B there are sentences with the verb which has a subject, a direct object and an indirect object (The verbs of both groups are transitive. Transitive verbs in Georgian must have a direct object).

A.

ხვალ ლევან-ი (subject) დაწერს ლექს-ს (direct object)

“Tomorrow Levan will write a poem”.

გუშინ ლევან-მა (subject) დაწერა ლექს-ი (direct object)

“Yesterday Levan wrote a poem”.

B.

ხვალ ლევან-ი (subject) დაუწერს ლექს-ს (direct object) ნანა-ს (indirect object)

“Tomorrow Levan will write a poem for Nana”.

გუშინ ლევან-მა (subject) დაუწერა ლექს-ი (direct object) ნანა-ს (indirect object)

“Yesterday Levan wrote a poem for Nana”.

Table 3 – subject and object case markers according to the future, present and past tenses:

Tenses	Subject	Direct object	Indirect object
Future/Present	Nominative -ი / -ო <i>ლევან-ი</i>	Dative -ს <i>ლექს-ს</i>	Dative -ს <i>ნანა-ს</i>
Past	Ergative -მა / -მ <i>ლევან-მა</i>	Nominative -ი / -ო <i>ლექს-ი</i>	Dative -ს <i>ნანა-ს</i>

The verb წერა (*to write*) in the future tense in Georgian:

Note:

In Georgian there is a special prefix, the so-called preverb, before a particular group of verbs and its main function is distinguishing the future tense from the present. After dropping the preverb, the verbs belonging to this group denote present, e.g.:

და-წერს he/she will write it cf. *წერს he/she writes it*.

This is the main reason why the future tense is taught before the present. The same method was used by Howard I. Aronson in his famous textbook “Georgian: A Reading Grammar”.

მე დავწერ მას I will write it	ჩვენ დავწერთ მას we will write it
შენ დავწერ მას you will write it	თქვენ დავწერთ მას you (all) will write it
ის დავწერს მას he/she will write it	ისინი დავწერენ მას they will write it

Exercise 60

Vocabulary:

- წერილი – a letter
 მოგონებები – memories
 სალომე – Salome (a feminine name)
 საშინაო დავალება – homework
 მოთხრობა – a story
 დღიური – a diary
 მწერალი – a writer
 ხშირად – often
 უფრო – more
 ძნელი – difficult
 ალი – Ali (a masculine name)

Write the verb წერა (to write) in the correct future form.

1. ზეგ გიორგი წერილს
2. – თქვენ ხვალ რას ?
3. – ჩვენ ხვალ საშინაო დავალებას
4. მაზეგ მე ქართული ენის სავარჯიშოებს
5. – შენ რას ხვალ?
6. – ხვალ მე წერილს
7. – შენი მეგობრები რას ზეგ?
8. – ჩემი მეგობრები მოგონებებს ზეგ.

Exercise 61

Write the verb წერა (to write) in the correct future form in the dialogue below.

- გიორგი: – მოთხრობას ვინ ხვალ?
 სალომე: – ხვალ მოთხრობას ნიკო , ნიკო კარგი მწერალია.
 გიორგი: – სალომე, შენ მოთხრობებს ზეგ?

- სალომე: – არა, ზეგ მე არ მოთხრობებს, მაგრამ ჩემი მეგობრები
- გიორგი: – შენ და შენი და წერილებს ზეგ?
- სალომე: – კი, ზეგ ჩვენ წერილებს.
- გიორგი: – ზეგ მეც წერილს.
- სალომე: – გიორგი, შენ რუსულად წერილს ხვალ?
- გიორგი: – კი, ხვალ მე რუსულად წერილს, ჩემი ძმა კი – ქართულად
- სალომე: – რუსულად მე ხვალ არ წერილს, მე ინგლისურად, ჩემი ძმა რუსულად.
- გიორგი: – ჩემი მეგობარი ზეგ ორ ენაზე, გერმანულად და ინგლისურად წერილებს.
- სალომე: – რას შენი მეგობარი გერმანულად და ინგლისურად ზეგ?
- გიორგი: – ჩემი მეგობარი წერილებს გერმანულად და ინგლისურად ზეგ.
- სალომე: – თურქულად ვინ მაზეგ წერილებს?
- გიორგი: – თურქულად წერილებს მაზეგ ალი

The verb წერა (*to write*) in the present tense:

მე ვწერ მას I write it	ჩვენ ვწერთ. მას we write it
შენ წერ მას you write it	თქვენ წერთ მას you (all) write it
ის წერს მას he/she writes it	ისინი წერენ მას they write it

Exercise 62

Write the verb წერა (*to write*) in the correct present form.

1. გიორგი წერილს
2. – თქვენ რას ?
3. – ჩვენ საშინაო დავალებას
4. ახლა მე ქართული ენის სავარჯიშოებს
5. – შენ რას ახლა?
6. – ახლა წერილს
7. – შენი მეგობრები რას ?
8. – ჩემი მეგობრები მოგონებებს

Exercise 63

Write the verb წერა (*to write*) in the correct present form in the dialogue below.

- გიორგი: – მოთხრობას ვინ ?
 სალომე: – მოთხრობას ნიკო , ნიკო კარგი მწერალია.
 გიორგი: – სალომე, შენ მოთხრობებს?
 სალომე: – მე არ მოთხრობებს, მაგრამ ჩემი მეგობრები
 მოთხრობებს.
 გიორგი: – შენ და შენი და დღიურებს?
 სალომე: – კი, ჩვენ ხშირად დღიურებს.
 გიორგი: – მეც დღიურებს.
 სალომე: – გიორგი, შენ რუსულად წერილს?
 გიორგი: – კი, რუსულად , ჩემი ძმა კი – ქართულად.
 სალომე: – რუსულად მე დღეს არ წერილს, მე
 ინგლისურად , ჩემი ძმა რუსულად.
 გიორგი: – ჩემი მეგობარი ახლა ორ ენაზე – ქართულად
 და თურქულად.
 სალომე: – ახლა რას შენი მეგობარი თურქულად?
 გიორგი: – მოთხრობებს თურქულად.
 სალომე: – შენი მეგობარი ქართულად ?
 გიორგი: – არა, ჩემი მეგობარი არ ქართულად, ქართულად მე

The verb წერა (*to write*) in the past tense:

მე დავწერე ის I wrote it	ჩვენ დავწერეთ ის we wrote it
შენ დაწერე ის you wrote it	თქვენ დაწერეთ ის you (all) wrote it
მან დაწერა ის he/she wrote it	მათ დაწერეს ის they wrote it

Exercise 64

Write the verb წერა (to write) in the past tense.

1. – გიორგიმ გუშინ წერილი
2. – თქვენ რა გუშინწინ?
3. – ჩვენ გუშინწინ საშინაო დავალება
4. ქართული ენის სავარჯიშოები მე გუშინ
5. – შენ რა გუშინწინ?
6. – გუშინწინ მე წერილი
7. – შენმა მეგობრებმა რა შარშან?
8. – ჩემმა მეგობრებმა მოგონებები შარშან.

Exercise 65

Write the verb წერა (to write) in the correct past form in the dialogue below.

- გიორგი: – მოთხრობა ვინ შარშან?
- სალომე: – მოთხრობა ნიკომ შარშან, ნიკო კარგი მწერალია.
- გიორგი: – სალომე, შენც მოთხრობა?
- სალომე: – არა, მე არა, მაგრამ ჩემმა მეგობარმა მოთხრობა.
- გიორგი: – შენ და შენმა დამ საშინაო დავალება?
- სალომე: – კი, ჩვენ უკვე საშინაო დავალება.
- გიორგი: – მეც საშინაო დავალება.
- სალომე: – გიორგი, შენ რუსულად წერილი?
- გიორგი: – კი, რუსულად მე , ჩემმა ძმამ კი – ქართულად.
- სალომე: – რუსულად გუშინ მეც წერილი, გუშინწინ კი ინგლისურად , ჩემმა ძმამ კი რუსულად
- გიორგი: – ჩემმა მეგობარმა შარშან ორ ენაზე მოთხრობები – ქართულად და თურქულად.
- სალომე: – გუშინ რა შენმა მეგობარმა ინგლისურად?
- გიორგი: – ჩემმა მეგობარმა გუშინ სტატია ინგლისურად.
- სალომე: – შენმა მეგობარმა გერმანულადაც სტატია?
- გიორგი: – არა, ჩემმა მეგობარმა გერმანულად არ სტატია, გერმანულად მე

PART 3

Key to the exercises:

Exercise 2

1. – ეს თითია?	1. – ეს თითია?
2. – დიახ, ეს თითია.	2. – არა, ეს არაა თითი.
3. – ეს საათია?	3. – ეს საათია?
4. – დიახ, ეს საათია.	4. – არა, ეს არაა საათი.
5. – ეს თხაა?	5. – ეს თხაა?
6. – დიახ, ეს თხაა.	6. – არა, ეს არაა თხა.
7. – ეს ოთახია?	7. – ეს ოთახია?
8. – დიახ, ეს ოთახია.	8. – არა, ეს არაა ოთახი.
9. – ეს ხეა?	9. – ეს ხეა?
10. – დიახ, ეს ხეა.	10. – არა, ეს არაა ხე.
11. – ეს უთოა?	11. – ეს უთოა?
12. – დიახ, ეს უთოა.	12. – არა, ეს არაა უთო.
13. – ეს მუხაა?	13. – ეს მუხაა?
14. – დიახ, ეს მუხაა.	14. – არა, ეს არაა მუხა.
15. – ეს შეშაა?	15. – ეს შეშაა?
16. – დიახ, ეს შეშაა.	16. – არა, ეს არაა შეშა.
17. – ეს სოკოა?	17. – ეს სოკოა?
18. – დიახ, ეს სოკოა.	18. – არა, ეს არაა სოკო.

Exercise 3

1. angola, alask'a, bolivia, drama, egvip't'e, zebra, lat'via, niagara, op'era, oslo, p'eru, radio;
2. admiral-i, arab-i, bost'on-i, dublin-i, vitamin-i, iran-i, london-i, madrid-i, p'erioid-i, p'oet'-i, st'udent'-i, piln-i.

Exercise 5

1. – თოფი აქაა? – Is the gun here?
2. – დიახ, თოფი აქაა. – Yes, the gun is here.
3. – თევზი აქაა? – Is the fish here?
4. – არა, თევზი აქ არაა. – No, the fish is not here.
5. – სადაა ეს მერხი? – Where is this desk?
6. – ეს მერხი აქაა. – This desk is here.
7. – ის ჩანთა სადაა? – Where is that bag?
8. – ის ჩანთა იქაა. – That bag is there.
9. – ბუდე სადაა? – Where is the nest?
10. – ბუდე აქაა. – The nest is here.
11. – აქაა დაფა? – Is the blackboard here?
12. – არა, დაფა აქ არაა. – No, the blackboard is not here.
13. – რაა ეს? // ეს რაა? – What is this?

14. — ეს ღილია. — This is a button.
 15. — სადაა ეს მამალი? — Where is this rooster?
 16. — ეს მამალი აქაა. — This rooster is here.
 17. — სადაა ძაღლი? — Where is the dog?
 18. — ძაღლი აქაა. — The dog is here.

Exercise 6

C-final:
 arab-o, bost'on-o, dublin-o, vit'amin-o, iran-o, london-o, madrid-o, p'eri-od-o, p'oet'-o, st'u-dent'-o, pilm-o.

V-final:
 angola-v // angola, alask'a-v // alask'a, bolivia-v // bolivia, drama-v // drama, egvip't'e-v // egvip't'e, zebra-v // zebra, niagara-v // niagara, opera-v // opera, oslo-v // oslo, p'eru-v // peru, radio-v // radio.

Exercise 7

იები, თითები, საათები, თხები, ოთახები, ხეები, უთოები, მუხები, სოკოები, იხუები, გემები, თოფები, თევზები, მერხები, ჩანთები, ბუდეები, დაფები, ღილები, მამლები, ძაღლები, ბაყაყები, ჟირაფები, პეკლები, ნავეები, წიწილები, ციყვები, კატები, ქუდები, ჭიქები, ჯოხები, ჰამაკები.

Exercise 8

B.

- ანა: — სადაა ბუდე?
 დათო: — ბუდე ხეზეა.
 ანა: — სადაა ციყვი?
 დათო: — ციყვი მუხაზეა.
 ანა: — სადაა ღონდონი?
 დათო: — ღონდონი ევროპაშია.
 ანა: — სადაა კონგო?
 დათო: — კონგო აფრიკაშია.
 ანა: — სადაა სიდნეი?
 დათო: — სიდნეი ავსტრალიაშია.
 ანა: — სადაა რომი?
 დათო: — რომი იტალიაშია.
 ანა: — სადაა ვიეტნამი?
 დათო: — ვიეტნამი აზიაშია.
 ანა: — სადაა ინგლისი?
 დათო: — ინგლისი ევროპაშია.
 ანა: — სადაა თბილისი?
 დათო: — თბილისი კავკასიაშია.

Exercise 9

A.

დათო:

1. - ვარშავაც არის ევროპაში.
2. - ეგვიპტეც არის აფრიკაში.
3. - მელბურნიც არის ავსტრალიაში.
4. - პალერმოც არის იტალიაში.
5. - იაპონიაც არის აზიაში.

B.

- ანა: - სადაა ბუდაპეშტი?
 დათო: - ბუდაპეშტი ევროპაშია.
 ანა: - სადაა ვარშავა?
 დათო: - ვარშავაც ევროპაშია.
 ანა: - სადაა მოზამბიკი?
 დათო: - მოზამბიკი აფრიკაშია.
 ანა: - სადაა ეგვიპტე?
 დათო: - ეგვიპტეც აფრიკაშია.
 ანა: - სადაა კანბერა?
 დათო: - კანბერა ავსტრალიაშია.
 ანა: - სადაა მელბურნი?
 დათო: - მელბურნიც ავსტრალიაშია.
 ანა: - სადაა მილანი?
 დათო: - მილანი იტალიაშია.
 ანა: - სადაა პალერმო?
 დათო: - პალერმოც იტალიაშია.
 ანა: - სადაა ჩინეთი?
 დათო: - ჩინეთი აზიაშია.
 ანა: - სადაა იაპონია?
 დათო: - იაპონიაც აზიაშია.

Exercise 10

Country	Human	Animals and inanimate objects
მოლდავეთი Moldavia	მოლდაველი Moldavian	მოლდავეური Moldavian
პოლონეთი Poland	პოლონელი Pole	პოლონური Polish
ფინეთი Finland	ფინელი Finn	ფინური Finnish
ჩინეთი China	ჩინელი Chinese	ჩინური Chinese
ბრიტანეთი Britain	ბრიტანელი British	ბრიტანული British
ბულგარეთი Bulgaria	ბულგარელი Bulgarian	ბულგარული Bulgarian
უნგრეთი Hungary	უნგრელი Hungarian	უნგრული Hungarian

Exercise 11

Country	Human	Animals and inanimate objects
ტაჯიკეთი Tajikistan	ტაჯიკი Tajik	ტაჯიკური Tajik
უზბეკეთი Uzbekistan	უზბეკი Uzbek	უზბეკური Uzbek
ყაზახეთი Kazakhstan	ყაზახი Kazakh	ყაზახური Kazakh
შვედეთი Sweden	შვედი Swede	შვედური Swedish
ჩეხეთი Czech Republic	ჩეხი Czech	ჩეხური Czech
თურქეთი Turkey	თურქი Turk	თურქული Turkish
თურქმენეთი Turkmenistan	თურქმენი Turkmen	თურქმენული Turkmenian
რუსეთი Russia	რუსი Russian	რუსული Russian
ყირგიზეთი Kyrgyzstan	ყირგიზი Kyrgyz	ყირგიზული Kyrgyz

Exercise 12

- A. 1. ხართ, 2. ვართ, 3. არიან, 4. არიან, 5. ხარ, 6. ვარ, ვარ, არის;
B. 1. თქვენ, 2. ჩვენ, ჩვენ, 3. ისინი, 4. ისინი, 5. ის, 6. ის, 7. შენ, 8. მე.

Exercise 13

1. — ესპანეთი ევროპაშია.
2. — რუმინეთი ევროპაშია.
3. — ტაჯიკეთი აზიაშია.
4. — ჩინეთი აზიაშია.
5. — ესპანეთი არც ამერიკაშია და არც აფრიკაში, ესპანეთი ევროპაშია.
6. — კანადა არც ევროპაშია და არც აფრიკაში, კანადა ამერიკაშია.
7. — იაპონია არც ევროპაშია და არც ამერიკაში, იაპონია აზიაშია.
8. — ლონდონი არც ამერიკაშია და არც ავსტრალიაში, ლონდონი ევროპაშია.

Exercise 14

1. იქნები, 2. ვიქნები, 3. იქნება, 4. იქნება, 5. იქნებიან, 6. იქნებიან, 7. იქნებით, 8. ვიქნებით.

Exercise 16

2. მამაჩემია, 4. დედაჩემია, 6. ჩემი ძმაა, 8. ჩემი დაა, 10. ჩემი სტუდენტის, 12. ჩემი ძმის, 14. ჩემი დის, 16. დედაჩემის, 18. მამაჩემის.

Exercise 17

1. ეს ჩემი ჩანთაა // ეს ჩანთა ჩემია.
2. აქაა ია // ია აქაა.
3. გიორგია ჩემი ძმა // ჩემი ძმაა გიორგი.
4. აქაა მამაჩემის საათი // მამაჩემის საათი აქაა.
5. ჩემი დის ქული იქაა // იქაა ჩემი დის ქული.

Exercise 18

1. იყავი, 2. ვიყავი, 3. იყო, 4. იყო, 5. იყვნენ, 6. იყვნენ, 7. იყავით, 8. ვიყავით.

Exercise 19

ნატო: კვირა, შაბათი, სამშაბათი, ოთხშაბათი, ხუთშაბათი.

Exercise 20

დათო: –

ანა: –

დათო: იყავი

ანა: ვიყავი

დათო: იქნები

ანა: ვიქნები

დათო: არის

ანა: არის // კოლეჯშია (← კოლეჯში არის)

დათო: იქნება

ანა: იყო

დათო: ვიყავი

ანა: იყავი

დათო: ვიყავი, იყო

ანა: იყო

დათო: იქნება

ანა: იქნება

დათო: –

ანა: –

Exercise 21

1. – საქართველოს დედაქალაქი არის თბილისი // – საქართველოს დედაქალაქი თბილისია.
2. – გიორგი მარგველაშვილი არის საქართველოს პრეზიდენტი // – გიორგი მარგველაშვილი საქართველოს პრეზიდენტია.
3. – ამერიკის დედაქალაქი არის ვაშინგტონი // – ამერიკის დედაქალაქი ვაშინგტონია.
4. – დონალდ ტრამპი არის ამერიკის პრეზიდენტი // – დონალდ ტრამპი ამერიკის პრეზიდენტია.
5. – ესპანეთის დედაქალაქი არის მადრიდი // – ესპანეთის დედაქალაქი მადრიდი.
6. – გერმანიის დედაქალაქი არის ბერლინი // – გერმანიის დედაქალაქი ბერლინი.
7. – გერმანია არის ევროპაში // – გერმანია ევროპაშია.
8. – ჩინეთი არის აზიაში // – ჩინეთი აზიაშია.
9. – ქალაქი სიდნეი არის ავსტრალიაში // – ქალაქი სიდნეი ავსტრალიაშია.

10. – კონგო არის აფრიკაში // – კონგო აფრიკაშია.
11. – ბატონი ობამა არის ამერიკელი // – ბატონი ობამა ამერიკელია.
12. – ქალბატონი ანგელა მერკელი არის გერმანელი // – ქალბატონი ანგელა მერკელი გერმანელია.

Exercise 22

1. ალასკასთან, დრამასთან, ზებრასთან, ნიაგარასთან, ოპერასთან, ოსლოსთან, პერუსთან, რადიოსთან;
2. აღმირალთან, არაბთან, ბოსტონთან, დუბლინთან, ვიტამინთან, თბილისთან, ირანთან, ისრაელთან, ლონდონთან, მადრიდთან, პოეტთან, სტუდენტთან, ფილმთან, ჩინეთთან;
3. V-final nouns retain the dative case marker -ს if they are used with the postposition -თან, while C-final nouns do not have the case marker -ს.

Exercise 23

1. დასავით, დედასავით, კაცით // კაცსავით, მამასავით, უთოსავით, ქალივით // ქალსავით, ძმასავით, სოკოსავით, ბუსავით;
2. დებით // დებსავით, დედებით // დედებსავით, კაცებით // კაცებსავით, მამებით // მამებსავით, უთოებით // უთოებსავით, ქალებით // ქალებსავით, ძმებით // ძმებსავით, სოკოებით // სოკოებსავით, ბუებით // ბუებსავით;
3. დ(ა)ებით // დ(ა)ებსავით, დედ(ა)ებით // დედ(ა)ებსავით, მამ(ა)ებით // მამ(ა)ებსავით, ძმ(ა)ებით // ძმ(ა)ებსავით.

Exercise 24

- A. 1. ხატავს, 2. ხატავთ, 3. ვხატავთ, 4. ხატავენ, 5. ვხატავ, ვხატავ, 6. ხატავ, 7. ვხატავ, ვხატავ;
- B. 1. ვხატავთ, 2. გვხატავს, 3. ხატავს, 4. ხატავს, 5. ვხატავს, 6. მხატავს, ხატავს.

Exercise 25

1. გყავს, 2. ჰყავს, 3. მყავს, მყავს, 4. ჰყავს, 5. გყავთ, 6. გყავს, 7. გყავს, 8. მყავს, 9. გყავს, 10. მყავს.

Exercise 26

I.

1. – გიორგი აქ არის?
2. – დიახ, გიორგი აქ არის, ის ხვალაც აქ იქნება.
3. – გიორგი ზეგ აქ იქნება თუ არა?
4. – დიახ, გიორგი ზეგაც აქ იქნება.
5. – გიორგი იქნება აქ მაზეგ?
6. – დიახ, ის აქ იქნება მაზეგაც.
7. – გიორგი იყო გუშინ აქ?
8. – დიახ, ის გუშინაც იყო აქ.
9. – იყო ის აქ გუშინწინ?
10. – დიახ, ის იყო აქ გუშინწინაც.

II.

11. – გიორგი აქ არის?
12. – არა, ის აქ არ არის, ის აქ ხეალ იქნება.
13. – გიორგი იქნება აქ ზუგ?
14. – არა, გიორგი აქ არ იქნება ზუგ.
15. – გიორგი იქნება აქ მაზუგ?
16. – დიახ, ის აქ იქნება მაზუგ.
17. – გიორგი იყო აქ გუშინ?
18. – არა, ის არ იყო აქ გუშინ.
19. – ის იყო აქ გუშინწინ?
20. – დიახ, ის იყო აქ გუშინწინ.

Exercise 27

1. აქვს, 2. გვაქვს, გვაქვს, 3. მაქვს, 4. აქვთ, 5. გაქვს, 6. მაქვს, 7. გაქვთ, 8. გვაქვს.

Exercise 28

ნინო: გყავს

ნიკო: მყავს

ნინო: –

ნიკო: –

ნინო: აქვთ

ნიკო: აქვს

ნინო: გაქვს

ნიკო: მაქვს, მაქვს

ნინო: ჰყავთ

ნიკო: ჰყავთ

ნინო: ჰყავთ

ნიკო: ჰყავს, ჰყავს

Exercise 29

1. – ძმა

2. – ძმა

3. – და

4. – და

–

5. – ფოტოაპარატი

–

6. – ლარი

–

7. – რვეული

8. – ამხანაგი

9. – ამხანაგი

Exercise 30

A.

- 17 – ჩვიდმეტი
- 27 – ოცდაშვიდი
- 32 – ოცდათორმეტი
- 42 – ორმოცდარი
- 52 – ორმოცდათორმეტი
- 63 – სამოცდასამი
- 73 – სამოცდაცამეტი
- 84 – ოთხმოცდაოთხი
- 94 – ოთხმოცდაოთხმეტი

Exercise 31

- 10 + 10 = 20 ათს მიეუმატოთ ათი უდრის ოცს
- 15 + 7 = 22 თხუთმეტს მიეუმატოთ შვიდი უდრის ოცდარს
- 32 + 42 = 74 ოცდათორმეტს მიეუმატოთ ორმოცდარი უდრის სამოცდაოთხმეტს
- 75 + 50 = 125 სამოცდათხუთმეტს მიეუმატოთ ორმოცდაათი უდრის ას ოცდახუთს
- 100 + 35 = 135 ასს მიეუმატოთ ოცდათხუთმეტი უდრის ას ოცდათხუთმეტს

Exercise 32

- 5 + 5 = 10 ხუთს მიეუმატოთ ხუთი იქნება ათი
- 15 + 7 = 22 თხუთმეტს მიეუმატოთ შვიდი იქნება ოცდარი
- 32 + 42 = 74 ოცდათორმეტს მიეუმატოთ ორმოცდარი იქნება სამოცდაოთხმეტი
- 75 + 50 = 125 სამოცდათხუთმეტს მიეუმატოთ ორმოცდაათი იქნება ას ოცდახუთი
- 100 + 35 = 135 ასს მიეუმატოთ ოცდათხუთმეტი იქნება ას ოცდათხუთმეტი

Exercise 33

- 20 - 10 = 10 ოცს გამოვაკლოთ ათი უდრის ათს
- 15 - 7 = 8 თხუთმეტს გამოვაკლოთ შვიდი უდრის რვას
- 62 - 42 = 20 სამოცდარს გამოვაკლოთ ორმოცდარი უდრის ოცს
- 75 - 50 = 25 სამოცდათხუთმეტს გამოვაკლოთ ორმოცდაათი უდრის ოცდახუთს
- 100 - 35 = 65 ასს გამოვაკლოთ ოცდათხუთმეტი უდრის სამოცდახუთს

Exercise 34

- 20 - 10 = 10 ოცს გამოვაკლოთ ათი იქნება ათი
- 15 - 7 = 8 თხუთმეტს გამოვაკლოთ შვიდი იქნება რვა
- 62 - 42 = 20 სამოცდარს გამოვაკლოთ ორმოცდარი იქნება ოცი
- 75 - 50 = 25 სამოცდათხუთმეტს გამოვაკლოთ ორმოცდაათი იქნება ოცდახუთი
- 100 - 35 = 65 ასს გამოვაკლოთ ოცდათხუთმეტი იქნება სამოცდახუთი

Exercise 35

- 10 x 3 = 30 ათი გავამრავლოთ სამზე უდრის ოცდაათს
- 15 x 5 = 75 თხუთმეტი გავამრავლოთ ხუთზე უდრის სამოცდათხუთმეტს
- 30 x 4 = 120 ოცდაათი გავამრავლოთ ოთხზე უდრის ას ოცს
- 3 x 55 = 115 სამი გავამრავლოთ ორმოცდათხუთმეტზე უდრის ას თხუთმეტს
- 100 x 5 = 500 ასი გავამრავლოთ ხუთზე უდრის ხუთასს

Exercise 36

$10 \times 3 = 30$ ათი გავეამრავლოთ სამზე იქნება ოცდაათი

$15 \times 5 = 75$ თხუთმეტი გავეამრავლოთ ხუთზე იქნება სამოცდათხუთმეტი

$30 \times 4 = 120$ ოცდაათი გავეამრავლოთ ოთხზე იქნება ას ოცი

$3 \times 55 = 115$ სამი გავეამრავლოთ ორმოცდათხუთმეტზე იქნება ას თხუთმეტი

$100 \times 5 = 500$ ასი გავეამრავლოთ ხუთზე იქნება ხუთასი

Exercise 37

$20 : 10 = 2$ ოცი გავყოთ ათზე უდრის ორს

$30 : 5 = 6$ ოცდაათი გავყოთ ხუთზე უდრის ექვსს

$50 : 10 = 5$ ორმოცდაათი გავყოთ ათზე უდრის ხუთს

$100 : 2 = 50$ ასი გავყოთ ორზე უდრის ორმოცდაათს

$200 : 5 = 40$ ორასი გავყოთ ხუთზე უდრის ორმოცს

Exercise 38

$40 : 10 = 4$ ორმოცი გავყოთ ათზე იქნება ოთხი

$45 : 3 = 15$ ორმოცდახუთი გავყოთ სამზე იქნება თხუთმეტი

$52 : 2 = 26$ ორმოცდათორმეტი გავყოთ ორზე იქნება ოცდაექვსი

$60 : 10 = 6$ სამოცი გავყოთ ათზე იქნება ექვსი

$200 : 5 = 40$ ორასი გავყოთ ხუთზე იქნება ორმოცი

Exercise 39

1. გქვია, 2. მქვია, 3. ჰქვია, 4. ჰქვია, 5. ჰქვიათ, 6. ჰქვიათ, 7. გქვია.

Exercise 40

ნინო: გქვია

გიორგი: ჰქვიათ

გიორგი: მქვია, გქვია

ნინო: ჰქვიათ

ნინო: –

გიორგი: –

გიორგი: –

ნინო: –

ნინო: –

გიორგი: ჰქვია

გიორგი: ჰქვია

ნინო: ჰქვია

ნინო: ჰქვია

გიორგი: –

გიორგი: –

ნინო: ჰქვია

ნინო: –

გიორგი: –

გიორგი: ჰქვია

ნინო: –

ნინო: ჰქვია

გიორგი: ჰქვიათ

გიორგი: –

ნინო: ჰქვიათ, ჰქვია

ნინო: –

Exercise 41

1. The nominative case; ნავ-ი, საათ-ი, შვილ-ი, ცოლ-ი, ჩანთა.
2. ნავ-იან-ი, საათ-იან-ი, შვილ-იან-ი, ცოლ-იან-ი, ჩანთ-იან-ი (this suffix denotes *with* – having/possessing something or someone).
3. უ-ნავ-თ, უ-საათ-თ, უ-შვილ-თ, უ-ცოლ-თ, უ-ჩანთ-თ (this circumfix denotes *without* – not having/possessing something or someone).

Exercise 42

B. ეზოიანი, იმედიანი, მარილიანი, ფულიანი, ცხიმიანი, წიგნიანი;

C. უეზო, უიმედო, უმარილო, უფული, უცხიმო, უწიგნო.

Exercise 43

1. გინდათ, 2. გვინდა, გვინდა, 3. გინდა, 4. მინდა, მინდა, 5. უნდათ, 6. უნდათ, 7. უნდა, 8. უნდა.

Exercise 44

1. გწყურია, 2. მწყურია, 3. სწყურია, 4. სწყურია, 5. სწყურიათ, 6. სწყურიათ, 7. გწყურიათ, 8. გვწყურია.

Exercise 45

1. გშია, 2. მშია, 3. შია, 4. შია, 5. გშიათ, 6. გვშია, 7. შიათ, 8. შიათ.

Exercise 46

1. გწყურია, 2. მწყურია, 3. გშია, 4. მშია, 5. სწყურიათ, 6. სწყურიათ, 7. გშიათ, 8. გვშია, 9. სწყურია, 10. სწყურია, 11. შია, 12. შიათ, 13. გწყურიათ, 14. გვწყურია, 15. გშიათ, 16. გვშია, 17. სწყურია, 18. სწყურია, 19. სწყურიათ, 20. სწყურიათ.

Exercise 47

1. With the postposition -გან: ამხანაგისგან, გიორგისგან, დირექტორისგან, ექიმისგან, მზიასგან, მასწავლებლისგან, პრეზიდენტისგან, პროფესორისგან, რედაქტორისგან, სტუდენტისგან;
2. With the postpositions -იდან and -დან: ამერიკიდან, თბილისიდან, ნიუ იორკიდან, ოსლოდან, პეტერბურგიდან, რომიდან, რუსეთიდან, საქართველოდან.
3. With the postposition -იდან: ზაფხულიდან, ორშაბათიდან.

Exercise 48

1. იცნობს, 2. ვიცნობთ, 3. ვიცნობ, 4. იცნობ, 5. ვიცნობ, 6. იცნობთ, 7. ვიცნობთ, 8. იცნობთ, 9. ვიცნობთ, 10. იცნობს, 11. იცნობს, 12. იცნობენ, 13. იცნობენ, 14. იცნობ, 15. ვიცნობ.

Exercise 49

1. ავადმყოფი - სა-ავადმყოფო, გრაფი - სა-გრაფო, ელჩი - სა-ელჩი, თამაში - სა-თამაში, ზღვა - სა-ზღვაო, კამათი - სა-კამათო, მინისტრი - სა-მინისტრი, სწრაფი - სა-სწრაფო;
2. The suffix **-ი** denotes the nominative case; the circumfix **სა--ო** means for sb/sth; it derives nouns from nouns.

Exercise 50

საადვოკატო, საევაკუაციო, საეკლესიო, საემიგრაციო, სავარჯიშო, სახალხო.

Exercise 51

1. ეტლი - მე-ეტლე, ზღაპარი - მე-ზღაპრე, კარი - მე-კარე, მწვანელი - მე-მწვანელი, ჩექმა - მე-ჩექმე, პური - მე-პურე, საათი - მე-საათე, ცხვარი - მე-ცხვარე, ძროხა - მე-ძროხე;
2. The suffix **-ი** denotes the nominative case; the circumfix **მე- -ე** denotes profession. It derives nouns from nouns.

Exercise 52

1. გაზაფხული, ესპანეთი, ზაფხული, თბილისი, ნიუ იორკი, ოჯახი, სახლი, უნივერსიტეტი;
2. ამერიკა, ბავშვობა, დილა, ეზო, კლდე, მთა, ოსლო, პერუ, რუ, საქართველო, საღამო, სკოლა, ტყე, ქუჩა, ყრმობა, შემოდგომა, წყარო, ჭა;
3. ეზოდან, ოსლოდან, პერუდან, რუდან, საქართველოდან, საღამოდან, წყაროდან;
4. ამერიკიდან, ბავშვობიდან, გაზაფხულიდან, დილიდან, ესპანეთიდან, ზაფხულიდან, თბილისიდან, კლდიდან, მთიდან, ნიუ იორკიდან, ოჯახიდან, სახლიდან, სკოლიდან, ტყიდან, უნივერსიტეტიდან, ქუჩიდან, ყრმობიდან, შემოდგომიდან, ჭიდან;
5. This is truncation: ამერიკ(ა)იდან, ბავშვობ(ა)იდან, დილ(ა)იდან, კლდ(ე)იდან, მთ(ა)იდან, სკოლ(ა)იდან, ტყ(ე)იდან, ქუჩ(ა)იდან, ყრმობ(ა)იდან, შემოდგომ(ა)იდან, ჭ(ა)იდან.

Exercise 53

1. მიცნობს, 2. ვიცნობთ, 3. იცნობს, 4. იცნობს, 5. ვიცნობს, 6. მიცნობს, 7. იცნობს, 8. იცნობს, 9. ვიცნობს, 10. მიცნობს, 11. იცნობს, 12. იცნობს, მიცნობს, 13. იცნობს, 14. იცნობს, გვიცნობს.

Exercise 54

1. ვიცნობ, 2. იცნობს, 3. ვიცნობ, 4. მიცნობს, 5. ვიცნობთ, 6. იცნობენ, 7. იცნობთ,
8. ვიცნობთ, იცნობს, 9. იცნობს, 10. იცნობენ, 11. გვიცნობს, 12. ვიცნობ, იცნობს.

Exercise 55

1. ავადმყოფი-ი, აქტიური-ი, ბავშვი-ი, იდენტური-ი, მმართველი-ი, მკვლელი-ი, პასიური-ი, სტუდენტი-ი, ჯანმრთელი-ი;
2. და, დედა, დღე, მამა, ძმა;
3. ავადმყოფობა, აქტიურობა, ბავშვობა, დობა, დედობა, დღეობა, იდენტურობა, მამობა, მმართველობა, მკვლელობა, პასიურობა, სტუდენტობა, ძმობა. ჯანმრთელიობა;
The suffix **-ობა** derives abstract nouns from the concrete ones;
4. დ(ა)-ობა, დედ(ა)-ობა, მამ(ა)-ობა, ძმ(ა)-ობა.

Exercise 56

A.

1. ორ-ი – მეორე-ე, ცხრა – მეცხრე-ე, ათ-ი – მეათე-ე, თვრამეტი – მეთვრამეტი-ე, ორმოცი – მეორმოცი-ე;
2. The suffix **-ი** denotes the nominative case; the circumfix **მე . . . -ე** derives ordinal numerals from the cardinal ones.

B.

1. ორმოცდათხუთმეტი-ი – ორმოცდამეოთხუთმეტი-ე, სამოცდაოთხი – სამოცდამეოთხე-ე, სამოცდაცამეტი-ი – სამოცდამეცამეტი-ე, ოთხმოცდარვა – ოთხმოცდამეორე-ე;
2. The suffix **-ი** denotes the nominative case; the circumfix **მე . . . -ე** derives ordinal numerals from the cardinal ones.

Exercise 57

1. იცის, 2. ვიცით, 3. ვიცი, 4. იციან, 5. იცი, 6. იცით, იცით, 7. იცის, 8. იციან,
9. იცის, 10. იციან.

Exercise 58

- დათო: იცნობ
 ნანა: ვიცნობ
 დათო: იცნობს
 ნანა: იცის
 დათო: იცის
 ნანა: იცის
 დათო: იცის

- ნანა: იცნობ
 დათო: ვიცნობ
 ნანა: გიცნობს
 დათო: მიცნობს
 ნანა: გიცნობს
 დათო: ვიცნობ, იცის

Exercise 59

1. გან-ი – გან-იერ-ი, კანონ-ი – კანონ-იერ-ი, მადლ-ი – მადლ-იერ-ი, მანკ-ი – მანკ-იერ-ი, ნაყოფ-ი – ნაყოფ-იერ-ი, ნიჭ-ი – ნიჭ-იერ-ი, სულ-ი – სულ-იერ-ი, წიგნ-ი – წიგნ-იერ-ი, წუთ-ი – წუთ-იერ-ი;
2. The suffix *-იერ* (*with*) denotes possession. It derives adjectives from nouns.

Exercise 60

1. დაწერს, 2. დაწერთ, 3. დავწერთ, 4. დავწერ, 5. დაწერ, 6. დავწერ, 7. დაწერენ, 8. დაწერენ.

Exercise 61

გიორგი: დაწერს

გიორგი: დავწერ, დაწერს

სალომე: დაწერს

სალომე: დავწერ, დავწერ, დაწერს

გიორგი: დაწერ

გიორგი: დაწერს

სალომე: დავწერ, დაწერენ

სალომე: დაწერს

გიორგი: დაწერთ

გიორგი: დაწერს

სალომე: დავწერთ

სალომე: დაწერს

გიორგი: დავწერ

გიორგი: დაწერს

სალომე: დაწერ

Exercise 62

1. წერს, 2. წერთ, 3. ვწერთ, 4. ვწერ, 5. წერ, 6. ვწერ, 7. წერენ, 8. წერენ.

Exercise 63

გიორგი: წერს

გიორგი: ვწერ

სალომე: წერს

სალომე: ვწერ, ვწერ, წერს

გიორგი: წერ

გიორგი: წერს

სალომე: ვწერ, წერენ

სალომე: წერს

გიორგი: წერთ

გიორგი: წერს

სალომე: ვწერთ

სალომე: წერს

გიორგი: ვწერ

გიორგი: წერს, ვწერ

სალომე: წერ

Exercise 64

1. დაწერა, 2. დაწერეთ, 3. დავწერეთ, 4. დავწერე, 5. დაწერე, 6. დავწერე,
7. დაწერეს, 8. დაწერეს.

Exercise 65

გიორგი: დაწერა

სალომე: დაწერა

გიორგი: დაწერე

სალომე: დაწერა

გიორგი: დაწერეთ

სალომე: დავწერეთ

გიორგი: დავწერე

სალომე: დაწერე

გიორგი: დავწერე

სალომე: დავწერე, დავწერე, დაწერა

გიორგი: დაწერა

სალომე: დაწერა

გიორგი: დაწერა

სალომე: დაწერა

გიორგი: დაწერა, დავწერე

PART 4

English-Georgian Dictionary

English	Georgian
A	
active	აქტიური
activity	აქტიურობა
add	მიმატება
addition	მიმატება
admiral	ადმირალი
advocate	ადვოკატი
advocatory	საადვოკატო
Africa	აფრიკა
agency	სააგენტო
agent	აგენტი
Alaska	ალასკა
Ali (<i>masculine name</i>)	ალი
also	-ც
all	ყველა
ambassador	ელჩი
America	ამერიკა
American	ამერიკელი (<i>human</i>), ამერიკული (<i>animals and inanimate objects</i>)
Ana (<i>feminine name</i>)	ანა
and	და (<i>conjunction</i>)
Angola	ანგოლა

animate	სულიერი
Arabia	არაბეთი
Arab	არაბი
Arabian	არაბული
Argentine	არგენტინული
as if	ვითომ
as though	ვითომ
Asia	აზია
at	-ში, -თან
aunt	დეიდა (<i>mother's sister</i>), მამიდა (<i>father's sister</i>), ბი- ცოლა (<i>uncle's wife</i>)
Australia	ავსტრალია
autumn	შემოდგომა
B	
bag	ჩანთა
baker	მეპურე
Batumi (<i>the name of a city in Georgia</i>)	ბათუმი
be	ყოფნა
beautiful	ლამაზი
Beka (<i>masculine name</i>)	ბექა
besides	გარდა
black	შავი
blackboard	დაფა
blackest	უშავესი
blackish	მოშავო

blue	ლურჯი
bluest	ულურჯესი
bluish	მოლურჯო
boat	ნავი
Bolivia	ბოლივია
book	წიგნი
boot	ჩექმა
bootmaker	მეჩექმე
Boston	ბოსტონი
boy	ბიჭი
bread	პური
Brenda (<i>feminine name</i>)	ბრენდა
Britain	ბრიტანეთი
British	ბრიტანელი (<i>human</i>), ბრიტანული (<i>animals and inanimate objects</i>)
brook	რუ
brother	ძმა
brotherhood	ძმობა
brother-in-law	მაზლი (<i>husband's brother</i>), ცოლისძმა (<i>wife's brother</i>)
brother-in-law's child	მაზლიშვილი (<i>child of husband's brother</i>), ცოლის ძმისშვილი (<i>child of wife's brother</i>)
brown	ყავისფერი
brownest	უყავისფრესი
brownish	მოყავისფრო
Budapest	ბუდაპეშტი
Bulgaria	ბულგარეთი
Bulgarian	ბულგარელი (<i>human</i>), ბულგარული (<i>animals and inanimate objects</i>)

but	მაგრამ
butterfly	პეპელა
button	ღილი

C

camera	ფოტოაპარატი
Canada	კანადა
Canberra	კანბერა
capital (<i>city</i>)	დედაქალაქი
cat	კატა
Caucasus	კავკასია
chick	ჭიჭილა
child (<i>age</i>)	ბავშვი
child (<i>offspring</i>)	შვილი
childhood	ბავშვობა
childless	უშვილო
China	ჩინეთი
Chinese	ჩინელი (<i>human</i>), ჩინური (<i>animals and inamate objects</i>)
church	ეკლესია
churchly	საეკლესიო
city	ქალაქი
clock	საათი
coach	ეტლი
coachman	მეეტლე
coffee	ყავა
coffee-coloured	ყავისფერი
college	კოლეჯი

colour	ფერი
computer	კომპიუტერი
Congo	კონგო
count	გრაფი
county	საგრაფო, (AmE) ოლქი
cousin	ბიძაშვილი (<i>uncle's child</i>), დეიდაშვილი (<i>child of mother's sister</i>), მამიდაშვილი (<i>child of father's sister</i>)
cow	ძროხა
cowherd	მეძროხე
Czech (Republic)	ჩეხეთი
Czech	ჩეხი (<i>human</i>), ჩეხური (<i>animals and inanimate objects</i>)
D	
dance	ცეკვა
dark (-coloured)	მუქი (<i>ფერი</i>)
Dato (<i>masculine name, short form of Davit</i>)	დათო
daughter-in-law	რძალი
day	დღე
day after tomorrow	ზეგ(ა)
day after the day after tomorrow	მაზეგ(ა)
day before yesterday	გუშინწინ(ა)
debatable	საკამათო
debate	კამათი
defect	მანკი
defective	მანკიერი
desk	მერხი

diary	დღიური
difficult	ძნელი
dinner	სადილი
divide	გაყოფა
division	გაყოფა
doctor	ექიმი
dog	ძაღვი
door	კარი
doorman	შეკარე
drama	დრამა
draw (<i>draws</i>)	ხატვა (<i>ხატავს</i>)
Dublin	დუბლინი
duck	იხვი
E	
editor	რედაქტორი
educated	განათლებული
Egypt	ეგვიპტე
eight	რვა
eighteen	თვრამეტი
eighteenth	მეთვრამეტე
eighty	ოთხმოცი
eighty-eight	ოთხმოცდარვა
eighty-eighth	ოთხმოცდამერვე
<i>Eka (feminine name, short form of Ekaterine)</i>	ეკა
eleven	თერთმეტი
embassy	საელჩო

emigration	ემიგრაცია
emigratory	საემიგრაციო
England	ინგლისი
English	ინგლისური (<i>animals and inanimate object</i>)
English(wo)man	ინგლისელი
equals	უდრის
Europe	ევროპა
evacuation	ევაკუაცია
evening	საღამო
exercise <i>n.</i>	სავარჯიშო
exercise <i>v.</i>	ვარჯიში

F

fairytale	ზღაპარი
family	ოჯახი
fat	ცხიმი
fat-free	უცხიმო
fatty	ცხიმიანი
father	მამა
father (<i>my father</i>)	მამაჩემი
father-in-law	მამამთილი (<i>husband's father</i>), სიმამრი (<i>wife's father</i>)
fiancée (<i>woman</i>)	საცოლე
fiancé (<i>man</i>)	საკმრო
fifteen	თხუთმეტი
fifty-fifth	ორმოცდამეთხუთმეტე
fifty-five	ორმოცდათხუთმეტი
film	ფილმი

finger	თითი
Finland	ფინეთი
Finn	ფინელი
Finnish	ფინური
firewood	შეშა
first	პირველი
fish	თევზი
five	ხუთი
flag	დროშა
flag-bearer	მედროშე
food	საკვამელი
foreign	უცხო
forest	ტყე
fortieth	მეორმოცე
forty	ორმოცი
four	ოთხი
fourteen	თოთხმეტი
Friday	პარასკევი
friend	ამხანაგი
frog	ბაყაყი
from	-გან
from where	საიდან(ა) (<i>question word</i>)
from where	სადაური (<i>question word, denotes place of origin</i>)
from where	-იდან, -დან
fruit	ნაყოფი
fruitful	ნაყოფიერი

G

game	თამაში
garden	ბაღი
gardener	მეზღე
Georgia	საქართველო
Georgian	ქართველი (<i>human</i>), ქართული (<i>animals and inanimate objects</i>)
German	გერმანელი (<i>human</i>), გერმანული (<i>animals and inanimate objects</i>)
Germany	გერმანია
Giorgi (<i>masculine name</i>)	გიორგი
giraffe	ჟირაფი
girl	გოგო, გოგონა
glass	ჭიქა
goalkeeper	მეკარე
goat	თხა
godfather, godmother	ნათლია
Gonio (<i>the name of a village in Georgia</i>)	გონიო
good	კარგი
good bye	ნახვამდის
grace	მადლი
grandfather	პაპა (<i>East Georgia</i>), ბაბუა (<i>West Georgia</i>)
grandmother	ბები
grateful	მადლიერი
green	მწვანე
greenest	უმწვანესი

greengrocer	მემწვანელი
greenish	მომწვანო
greens	მწვანელი
gun	თოფი
H	
hammock	ჰამაკი
hat	ქუდი
have (<i>has</i>)	ყოლა – <i>with humans and animals (ჰყავს)</i> ; ქონა – <i>with inanimate objects (აქვს)</i>
heart	გული
heartless	უგულო
hearty	გულიანი
he	ის(ა)
he is	ის არის
he was	ის იყო
he will be	ის იქნება
health	ჯანმრთელობა
healthy	ჯანმრთელი
hello	გამარჯობა
her	მისი
here	აქ(ა)
his	მისი
homework	საშინაო დავალება
hope	იმედი
hopeful	იმედიანი
hopeless	უიმედო

hospital	საავადმყოფო
hour	საათი
house	სახლი
how many	რამდენი
however	კი
hundred	ასი
Hungary	უნგრეთი
Hungarian	უნგრელი (<i>human</i>), უნგრული (<i>animals and inanimate objects</i>)
<i>he/she/it is hungry</i>	შია
husband	ქმარი
husband-to-be	საქმრო

I

I	მე
I am	მე ვარ
I was	მე ვიყავი
I will be	მე ვიქნები
identical	იდენტური
identity	იდენტობა
if	თუ
illness	ავადმყოფობა
in	-ში
interesting	საინტერესო
into	-ში
Iran	ირანი
iron	უთო

Italy	იტალია
it	ისა(ა)
it is	ის არის
it was	ის იყო
it will be	ის იქნება
its	მისი

J

Japan	იაპონია
Jeff (<i>masculine name</i>)	ჯეფი
John (<i>masculine name</i>)	ჯონი

K

kangaroo	კენგურუ
Kazakhstan	ყაზახეთი
Kazakh	ყაზახი (<i>human</i>), ყაზახური (<i>animals and inanimate objects</i>)
know (<i>knows</i>)	ცნობა (<i>იცნობს</i>); ცოდნა (<i>იცის</i>)
Kyrgyz	ყირგიზი (<i>human</i>), ყირგიზული (<i>animals and inanimate objects</i>)
Kyrgyzstan	ყირგიზეთი

L

language	ენა
Lari	ლარი (<i>Georgian currency</i>)
Lasha (<i>masculine name</i>)	ლაშა
last year	შარშან
Latvia	ლატვია
law	კანონი

learn	სწავლა
legal	კანონიერი
lesson	გაკვეთილი
letter	წერილი
light colour	ღია ფერი
like	-ვით
literate	წიგნიერი
London	ლონდონი
Luka (<i>masculine name</i>)	ლუკა
M	
Madrid	მადრიდი
Maia (<i>feminine name</i>)	მაია
man	კაცი
management	მმართველობა
manager	მმართველი
Manana (<i>feminine name</i>)	მანანა
many	ბევრი, მრავალი
maritime	საზღვაო
married man	ცოლიანი
mate	მეგობარი
Melbourne	მელბურნი
memories	მოგონებები
Milan	მილანი
mineral water	მინერალური წყალი
minister	მინისტრი

ministry	სამინისტრო
Moldova	მოლდავეთი
Moldovan	მოლდაველი (<i>human</i>), მოლდავეური (<i>animals and inanimate objects</i>)
moment	წუთი
momentary	წუთიერი
Monday	ორშაბათი
money	ფული
Mongolia	მონღოლეთი
Mongolian	მონღოლი (<i>human</i>), მონღოლური (<i>animals and inanimate objects</i>)
more	მეტი, უფრო
morning	დილა
mother	დედა
mother (<i>my mother</i>)	დედაჩემი
motherhood	დედობა
mother-in-law	დედამთილი (<i>husband's mother</i>), სიდედრი (<i>wife's mother</i>)
Mozambique	მოზამბიკი
much	ბევრი, მრავალი
multiply	გამრავლება
multiplication	გამრავლება
murder	მკვლელობა
murderer	მკვლელი
mushroom	სოკო
my	ჩემი
Mzia (<i>feminine name</i>)	მზია

N	
Nana (<i>feminine name</i>)	ნანა
name	სახელი
<i>his/her/its name is</i>	ჰქვია
name-day	დღეობა
Nato (<i>feminine name, short form of Natalia</i>)	ნატო
near	-თან
neither . . . nor	არც . . . არც
nephew	ძმისშვილი (<i>brother's child</i>), დისშვილი (<i>sister's child</i>)
nest	ბუდე
new	ახალი
New York	ნიუ იორკი
Nia (<i>feminine name</i>)	ნია
Niagara	ნიაგარა
nice	ლამაზი
niece	ძმისშვილი (<i>brother's child</i>), დისშვილი (<i>sister's child</i>)
Niko (<i>masculine name, short form of Nikoloz</i>)	ნიკო
nine	ცხრა
nineteen	ცხრამეტი
Nino (<i>feminine name</i>)	ნინო
ninth	მეცხრე
not	არ(ა)
notebook	რვეული
now	ახლა
O	
oak	მუხა

often	ხშირად
on	-ზე
one	ერთი
only child	დედისერთა
Olivia (<i>feminine name</i>)	ოლივია
opera	ოპერა
or	თუ
orange	ფორთოხალი
orange juice	ფორთოხლის წვენი
orange-coloured	ფორთოხლისფერი
Oslo	ოსლო
Oswald (<i>masculine name</i>)	ოსვალდი
our	ჩვენი
owl	ბუ

P

Palermo	პალერმო
parent	მშობელი
passive	პასიური
passiveness	პასიურობა
paternity	მამობა
pencil	ფანქარი
people	ხალხი
period	პერიოდი
Peru	პერუ
Petersburg	პეტერბურგი

phone	ტელეფონი
poem	ლექსი
poet	პოეტი
Poland	პოლონეთი
Pole	პოლონელი
Polish	პოლონური
poor	ღარიბი
president	პრეზიდენტი
principal	დირექტორი
professor	პროფესორი
programme/program	პროგრამა
public	სახალხო
pupil	მოსწავლე

Q

quick	სწრაფი
-------	--------

R

radio	რადიო
really	მართლა
reason	გონი
reasonable	გონიერი
red	წითელი
reddest	უწითლესი
reddish	მოწითალო
rich	მდიდარი
rock	კლდე
Romania	რუმინეთი

Romanian	რუმინელი (<i>human</i>), რუმინული (<i>animals and inanimate objects</i>)
Rome	რომი
room	ოთახი
rooster	მამალი
rose	ვარდი
rose-coloured	ვარდისფერი
Russia	რუსეთი
Russian	რუსი (<i>human</i>), რუსული (<i>animals and inanimate objects</i>)

S

Salome (<i>feminine name</i>)	სალომე
salt	მარილი
salted	მარილიანი
salt-free	უმარილო
salty	მარილიანი
San Francisco	სან ფრანცისკო
Saturday	შაბათი
sea	ზღვა
second	მეორე
seven	შვიდი
seventeen	ჩვიდმეტი
seventh	მეშვიდე
seventy-third	სამოცდამეცამეტე
seventy-three	სამოცდაცამეტი
school	სკოლა
she	ის(ა)

she is	ის არის
she was	ის იყო
she will be	ის იქნება
sheep	ცხვარი
shepherd	მეცხვარე
ship	გემი
sick person	ავადმყოფი
since	-იდან, -დან
single man	უცოლო
sister	და
sisterhood	დობა
sister-in-law	მული (<i>husband's sister</i>), ცოლისდა (<i>wife's sister</i>)
sister-in-law's child	მულისშვილი (<i>child of husband's sister</i>), ცოლის დისშვილი (<i>child of wife's sister</i>)
six	ექვსი
sixteen	თექვსმეტი
sixty	სამოცი
sixty-four	სამოცდაოთხი
sixty-fourth	სამოცდამეოთხე
sky	ცა
sky-blue	ცისფერი
song	სიმღერა
son-in-law	სიძე
soul	სული
Spain	ესპანეთი
Spaniard	ესპანელი

Spanish	ესპანური
specialist	სპეციალისტი
spirit	სული
spiritual	სულიერი
spouse	მეუღლე
spring (water)	წყარო
springtime/spring	გაზაფხული
squirrel	ციყვი
stick	ჯოხი
Stony Brook (<i>university village on Long island, NY, US</i>)	სტონი ბროუკი
story	მოთხრობა
story-teller	მეზღაპრე
streamlet	რუ
street	ქუჩა
student	სტუდენტი
student years	სტუდენტობა
studenthood	სტუდენტობა
subtract	გამოკლება
subtraction	გამოკლება
summer	ზაფხული
Sunday	კვირა
Swede	შვედი
Sweden	შვედეთი
Swedish	შვედური
Sydney	სიდნეი

T

Tajik	ტაჯიკი (<i>human</i>), ტაჯიკური (<i>animals and inanimate objects</i>)
Tajikistan	ტაჯიკეთი
talent	ნიჭი
talented	ნიჭიერი
Tango	ტანგო
Tbilisi	თბილისი
teacher	მასწავლებელი
television (set)	ტელევიზორი
ten	ათი
tenth	მეათე
thank you	გმადლობთ
that	ის(ა)
there	იქ(ა)
<i>he/she/it is thirsty</i>	სწყურია
their	მათი
they	ისინი
they are	ისინი არიან
they were	ისინი იყვნენ
they will be	ისინი იქნებიან
thirteen	ცამეტი
this	ეს(ა)
thousand	ათასი
three	სამი
Thursday	ხუთშაბათი

today	დღეს(ა)
together	ერთად
tomorrow	ხვალ(ა)
tongue (<i>part of the body</i>)	ენა
too	-ც
toy	სათამაშო
tree	ხე
Tuesday	სამშაბათი
Turk	თურქი
Turkey	თურქეთი
Turkish	თურქული
Turkmen	თურქმენი
Turkmenian	თურქმენული
Turkmenistan	თურქმენეთი
twelve	თორმეტი
twenty	ოცი
twenty-fifth	ოცდამეხუთე
twenty-five	ოცდახუთი
twin	ტყუპი
two	ორი
U	
uncle	ბიძა
university	უნივერსიტეტი
urgent	სასწრაფო
Uzbek	უზბეკი (<i>human</i>), უზბეკური (<i>animals and inanimate objects</i>)
Uzbekistan	უზბეკეთი

V

very	ძალიან
very much, very many	ძალიან ბევრი
vice	მანკი
vice-ridden	მანკიერი
Vietnam	ვიეტნამი
violet	ია
violet-coloured	იისფერი
vitamin	ვიტამინი

W

<i>he/she/it</i> wants	უნდა (<i>მას</i>)
Warsaw	ვარშავა
Washington	ვაშინგტონი
watch	საათი
watchmaker	მესაათე
water	წყალი
we	ჩვენ
we are	ჩვენ ვართ
we were	ჩვენ ვიყავით
we will be	ჩვენ ვიქნებით
Wednesday	ოთხშაბათი
week	კვირა
well n.	ჭა
well	კარგად
well-read	წიგნიერი
what	რა

where	სად(ა)
white	თეთრი
whitest	უთეთრესი
whitish	მოთეთრო
who	ვინ(ა)
whose	ვისი
wide	განიერი
width	განი, სიგანე
wife	ცოლი
wife-to-be	საცოლე
with	-თან
woman	ქალი
write (<i>writes</i>)	წერა (<i>წერს</i>)
writer	მწერალი
Y	
yard	ეზო
yellow	ყვითელი
yellowest	უყვითლესი
yellowish	მოყვითალო
yes	დიახ
yesterday	გუშინ(ა)
yet	ჯერ
you (<i>one person</i>)	შენ
you are	შენ ხარ
you (<i>all</i>)	თქვენ
you (<i>all</i>) are	თქვენ ხართ

you were	შენ იყავი
you will be	შენ იქნები
you (all) were	თქვენ იყავით
you (all) will be	თქვენ იქნებით
your	შენი, თქვენი
youth (time of life)	ყრმობა

Z

zebra	ზებრა
-------	-------

გამომცემლობის რედაქტორები: მარინე ვარამაშვილი
ნანა კაჭაბავა
დამკაბადონებელი ხათუთა ბადრიძე
გარეკანის დიზაინერი ნინო ებრალიძე

TSU Press editors: **Marine Varamashvili**
Nana Katchabava

Typesetter **Khatuta Badridze**

Cover designer **Nino Ebralidze**

0179, თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზირი, 14

14, Ilia Tchavtchavadze Ave., Tbilisi 0179

Tel.: 995(32) 225 14 32

www.press.tsu.ge